Embajador a pidi ayudo humanitario

TEMBLOR FUERTE A ASOTA HAITI



UN temblor fuerte cu un magnitud di 7.0 den scala di Richter a azota Haiti algo prome cu 5pm causando hopi destrucion y panico. U.S. Geological Survey a localisa e epicentro na 16 km for di e capital, Port-au-Prince. Algun fuentenan a reporta cu un hospital a cay den otro. Camindanan ta bloke cu hopi blokinan di e structuranan cu no a resisti e magnitud di e temblor. Mientrastanto hopi hende den exterior a keda si por tuma contacto cu nan famia cu ta bibando den Port-au-Prince of cercania. Raymond Joseph, Embajador di Haiti na Merca a pidi ayudo humanitario pa e Haiti cu financieramente no ta fuerte.



Diaranson 13 di Januari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

Mike Eman cu contacto na Haiti atraves di Consul General di Hulanda

MINISTER PRESIDENT MIKE EMAN TA EVALUA MANDA AYUDO HUMANITARIO PA HAITI

"Mike it was just awful, I was on the road and saw two buildings collapse on front of me. I'm fine so is my family, must be lots of dead and wounded people, no communications, Thanks for your email." tabata e unico contesta di Patberg for di Haiti. E Prome Minister di Aruba mr Mike Eman ayeranochi a tuma contacto cu e Consul General di Hulanda na Haiti Rob Patberg via internet debi cu tur comunicacion telefonico a practicamente colapsa. E premier alaves a manda palabranan di solaridad for di e pueblo di Aruba. Minister President Mike lo keda pendiente asina keda conoci cu ki material Haiti mester disponibel cu urgencia pa duna un man den esaki. E mandatario a pone enfasis cu sigur no ta prome biaha cu Aruba a duna un man na Haiti, algun tempo pasa e comunidad Arubiano a uni y yuda esnan afecta dor di e fuerte awaseronan cu difierente material di necesidad. Minister President Eman ta haya un lastima cu net e pueblo di Haiti uno cu tin varios problema caba, awor ta wordo azota pa un temblor asina fuerte y sigur devastador. Finalisando Minister President Mike Eman tabata den contacto cu METEO unda a desmenti cualkier Tsunami Warning p'e isla di Aruba.



POLIS A LOGRA CAPTURA DOS LADRON DI TAS



PARTIDO MEP TA MANDA PALABRANAN DI FORZA NA COMUNIDAD HAITIANO BIBA NA ARUBA

Drs. Paul F.T. Croes, Parlamentario pa fraccion di AVP;

E situacion tenso den nos region ta keda un preocupacion

Pesey Croes kier sa posicion di Minister President

RECIENTEMENTE por a tuma nota di declaracionnan for di nos pais bisiña Venezuela, encuanto di un invasion di e espacio areo di Venezuela dor di un avion di FOL.

Banda di e base militar na Aruba tin un base militar (Forward Operation Location) situa na Corsow.

E declaracionnan aki tabata den un tono hopi fuerte dirigi na autoridadnan di Aruba y Antias p'e supuesto susedido.

E situacion tenso aki, banda di e escalacion entre Colombia y Venezuela ta preocupa nos hopi. Nos pais ta sumamente vulnerabel p'e tipo di situacionnan aki. Nos pais cu ta casi totalmente dependiente di turismo, lo sinti efectonan di inmediato si acaso e situacion sigui escala. Na palabra, drs. Paul Croes, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

N'e momentonan aki nos pais bisiña no conoce su mihor momento internamente. E situacion social, di seguridad y tambe energetico ta uno bastante dificil. Analistanan politico tambe ta mira e maniobranan di Gobierno Venezolano como uno pa desvia atencion for di e problema interno cu e pais ta pasando aden.

Como representante di pueblo di Aruba, segun drs. Paul Croes, ta nos tarea pa informa nos mes si Gobierno di Aruba ta consciente di e peliger cu un escalacion asina lo nifica pa nos isla.

Nos a manda preguntanan na Minister di Asuntonan General y Gobierno riba e comunicacion den Reino riba e topico ariba menciona. Tambe nos ta desea di sa ki rol diplomatico Reino por tin den un situacion asina delicado.

Un bes mas teniendo en cuenta tur e interesnan cu ta hunga pa Aruba (y Antias) si acaso e escalacion continua.

E preguntanan lo keda dirigi na Minister President, mr. Mike Eman pa den cuadro di Reino y instancianan internacional pone esaki riba e agenda politico.

E tratado di FOL a keda firma entre Reino Hulandes y Merca cu e proposito principal operacionnan netamente pa combati e trafico ilicito di droga. Ningun momento e basenan FOL tabatin e intencion di fungi pa operacionnan militar. Esaki mester ta hopi cla pa Gobierno Venezolano, di acuerdo cu Paul Croes.

Nos ta preocupa cu e desaroyo politico den nos region, y nos no mester sinta warda riba e efectonan, pero trata na un forma diplomatico pa haya oido di e actornan envolvi. For di Parlamento nos lo sigui e desaroyonan aki di serca, pa eventual efectonan di e crisis politico cu ta sosodiendo, drs. Paul Croes a termina su observacion y sigur su preocupacion.



Mester investiga e procedura di otorgamento di tereno



PARLAMENTARIO mr. Andin Bikker di PDR a ripara cu un colega di dje cu a bay corte tocante otorgamento di tereno pero cu e colega no mester di pensa mes cu esaki a caba. Pasobra den opinion juridico di mr. Bikker en todo caso loke ta trata e caso pa e tereno na waf chikito, cierto terenonan miyonario a wordo directa- of indirectamente otorga na un amigo of un persona hopi liga na dje pa sponsor campaña politico. E investigacion di Reino Hulandes, mester tira un bista a lo menos si cosnan irregular y casi hasta illegal lo por a tuma lugar.

Na Corsow a wordo investiga un diputado cu na final a bay cera pasobra e'la entrega cierto terenonan na beach of cerca di beach na cierto di su sponsornan politico. Eynan, Reino a investiga pero aki na Aruba no.

Den corte a yega un areglo anto awor ta kere cu cos ta bay den doofpot. Hecho ta cu tin deferente cos specifico den e fase di otorgamento di tereno. Spera en todo caso pa e comision duna cada caso pa investiga e atencion pasobra amigo di cas y sponsor di campaña a bin na remarca pa haya tereno. Mester splica pueblo con e'la bin na remarca pa haya tereno miyonario na beach.

A haya tereno banda di beach y ta cos cuestionabel. Propiedad di pueblo a wordo maneha iresponsabel, terenonan na Aruba ta birando hopi scars. Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling a denomina hopi tereno como tereno berde y e terenonan aki bo no por haci nada cu nan, pues e cantidad di tereno pa desaroya, pa traha cas a stanca. Nos tin di sigura cu terenonan erfpacht ta propiedad di pueblo.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

E proceso entre PetroChina y Valero ta bayendo hopi lento

PetroBras ta surgi atrobe como interesado pa cumpra e refineria

MUCHO no por bisa ainda y mester duna esnan envolvi tur e tempo pa sigui busca un solucion p'e refineria di Valero. Hecho ta cu e proceso di negociacion entre Valero y PetroChina mes, ta bayendo hopi lento y manera cos ta pinta, Aruba mester ta prepara pa tende lo peor di e noticia, esta cu e dosnan aki no por haya otro y como tal e negociacion ta bari for di mesa.

Loke cu a duna speranza atrobe, t'e hecho cu awor PetroBras ta mustra interes atrobe, despues cu nan a descubri algun pos di crudo pisa na Brazil, cu ta net loke cu e refineria na Aruba por procesa.

Esnan envolvi no kier declara nada, pasobra tanten cu no tin nada concreto, ta mihor keda keto y laga e proceso sigui su curso.

Gobierno aki ya no kier bay na crea speranza falso y pesey un silencio riba otro gruponan di interes. Y tanten tin interes, tin speranza.



Sin ainda kier divulga nada

Investigadornan ta hayando contratonan di largo duracion firma na Lotto pa Deporte

E teamnan cu ta investigando e maneho na Fundacion Lotto pa Deporte, tin un solo conclusion, cu esnan responsabel, y esey ta e Hunta Directiva y e Directornan di Fundacion Lotto pa Deporte a hiba un maneho di mala fe.

Nunca den nan bida, a yega di topa cu diferente contratonan cu ta mara companianan na contratonan di largo duracion y masha poco di clausura di kiebra di esaki, si mira cu cos no ta bay bon.

Contratonan cu ta haci algun compania priva, hasta miyonario, si Fundacion mester kibra e convenionan aki.

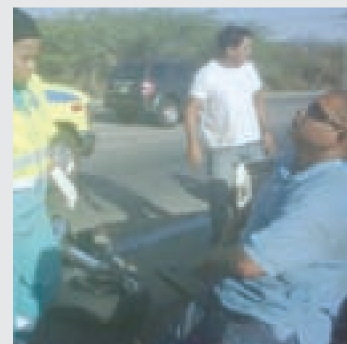
Ta manera a ser bisa na nos, cu e hendenan aki tabata sa cu lo bin cambio di Gobierno y pesey a traha riba contratonan pa evita cu nan lo tin cu bay.

Tambe den e investigacion aki, ya caba a mira con tin hende liga na partido MEP, kendenan ta "shop den mi shop", esta hendenan cu ta lease machinnan di lotto pa nan na nan turno ta onverhuur esakinan, ganando sin mucho esfuerzo un cantidad di placa.

Nos no kier bay den detayes, dunando e team di investigacion nan tempo pa saca tur loke nan a descubri na publicidad pa tur hende sa, kende(nan) a bira rico riba lomba di e pueblo cumprador di lotto.

Pariba di lusnan di tafico dilanti aeropuerto, auto a bay coy un shortcut pa bira bay pabao y motocicleta ta dal su tras







DIAMARS atardi tabatin un accidente regista cu a tuma lugar pariba di e lusnan di trafico dilanti aeropuerto. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu un accidente a sosode ora cu un auto a bay dal un shortcut y bira bay pabao net ora cu un motocicleta tabata bayendo pariba tambe y a bay dal patras den banda di e auto cu a desvia pa tuma e shortcut.

Debi n'e impacto aki e motociclista a resulta herida. Ambulance a presenta n'e sitio y a atende e victima y a transporte pa hospital.

Pa evita cu turistanan keda cu mal bista

DOW a duna un man den ruimop e sushedad cu a keda despues di e candela n'e kioskonan

HOPI hende tabata masha preocupa cu e bista mahos cu a keda dilanti di entrada di waf na Playa, causa pa candela cu a kima dos kiosko. E preocupacion tabata cu net ayera mainta, Aruba a haya bishita di dos crucero masha grandi cu un cantidad di turista, y Gobierno no kier pa nan haya y keda atras cu un bista masha mahos.

Asina ayera mainta DOW a presenta dilanti waf p'asina duna un man den limpiesa di e lugar despues di e candela n'e kioskonan diadomingo anochi lat. Manera ta conoci e resto di materialnan kima a keda como un mahos bista pa tur e turistanan crucero cu ta pasa ey dilanti.







Visser Pharmacy ta anuncia ganadornan di campaña di fin di aña



RECIENTEMENTE a tuma lugar entrega di premio na e ganadornan di e campaña di fin di aña di boticanan Visser. Pedro Tromp, Sheldon Bridgewater y Trudy Hassell a gana un gift certificate. Petra Julen, Elizabeth Gomes, Seuw Yin Lue y Devi Persaud a gana un basket na valor di 100 florin.

Gladys de Cuba a gana un gift basket na valor di 150 florin. Andres Ruiz a gana un gift basket na valor di 200 florin y e prome premio a bai pa Sra. Rita Thomas cu a gana 1000 florin cash.

Visser Pharmacy ta felicita e ganadornan y kier gradici tur su clientenan cu a haci nan compra cerca nos y a participa den e campaña aki.

Preocupacion di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta

Tin demasiado hoben sera na KIA

MANERA publica ayera, un di e bishitanan cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a haci recientemente tabata na Instituto Corecional Nobo, conoci como KIA. Loke a hala su atencion y causa un preocupacion grandi, t'e hecho cu den KIA tin masha hoben ta sintando castigo pa hechonan castigabel cu nan a comete.
Esaki ta confirma tambe cu tin un aumento di actonan criminal bao di nos hobennan. Hopi di e hobennan aki ta sinta castigo pa cu nan metemento den trafico di droga, pero tambe hopi di nan ta meti den actividadnan di gang.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta di opinion cu Gobierno tin un trabao grandi pa haci, unda mester bay focus bek n'esnan cu ta drenta unda e.o. esnan cu ta drenta KIA mester wordo yuda den nan educacion p'asina por drecha nan bida.

Lo bay discuti cu dirigencia di KIA riba e posibilidad pa duna mihor servicio n'e hobennan sera y discuti tambe den comunidad, pa forza e enseñanza obligatorio, cu awor mas y mas e mandatario ta convenci cu esaki mester bin.

Pa loke t'e actividadnan social den bario, no mester laga un situacion negativo tuma lugar, pa bay den accion. Trahadornan social mester ta mas pro-activo, según Minister mr. drs. Arthur Dowers, unda mester señala situacionnan negativo den bario. Pesey e mandatario ta evalua pa wak con lo bira mas pro-activo, prome cu e situacion bira mas peor, unda lo haya mas hoben sera na KIA, loke sigur no ta bienestar di henter nos comunidad.



Entrante awe

Pueblo lo conoce un reduccion chiquito den prijs di gasolin

SERVICIO di Informacion di Gobierno ta anuncia cu entrante awe 13 di januari 2010 e prijsnan di benta di productonan petrolero ta cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin. Minister di Asunto Economico, Michelle Winklaar ta informa cu a surgi un cambio den e prijs di productonan petrolero entrante 13 di januari 2010. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:
Gasolin: 186,0 cent pa liter (rebaho di 1,6 cent); Gasoil: 158,6 cent pa liter (rebaho di 0,5 cent); Kerosin si a conoce un aumento den prijs y a bira 151,2 cent pa liter (aumento di 0,5 cent).
E reduccion riba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni. E prijsnan aki ta inclui BBO.

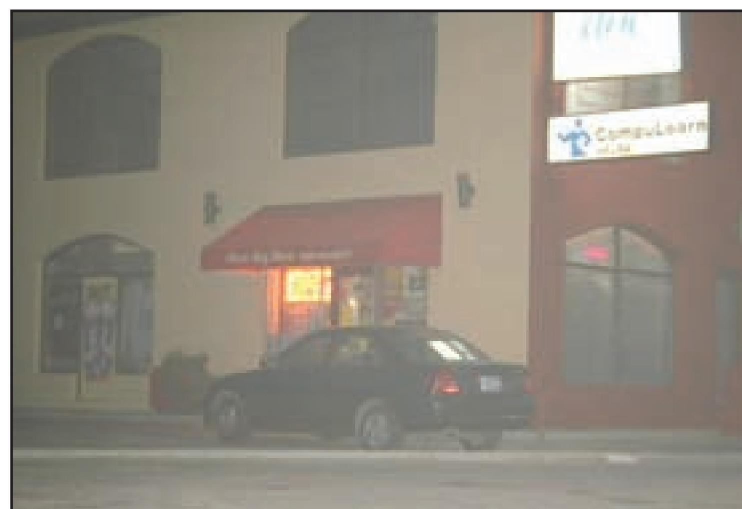
Dos atraco tras di otro, uno na Tai Wong Bar & Restaurant na Dakota y su tras na The New Big News Minimarket na Sividivi

DIALUNA anochi a drenta informe di un atraco arma cu a tuma lugar na Tai Wong Bar & Restaurant na Dakota y na mesun momento a drenta otro informacion cu tin otro atraco na The New Big New Minimarket, cu ta keda den Dominicanessenstraat.

Tur e dos atraconan a sosode despues di 9or di anochi, unda e modus operandi ta mescos, unda 3 individuo a drenta e establecimentonan di cual 2 di nan tabata arma, apuntando riba direccion e operadornan y demanda pa placa.

No ta conoci ainda cuanto placa exactamente nan a bay cune for di e dos establecimentonan aki.

Team di Atraco a ser notifica y nan a tuma e investigacionnan over. E descripcion di e 3 sospechosonan aki ta trata di 2 hoben bruin y e otro un persona di alrededor di 40 aña tambe color bruin. Nan tur tabata cara tapa, mientras esun mas bieu tabata mustra sin feita.



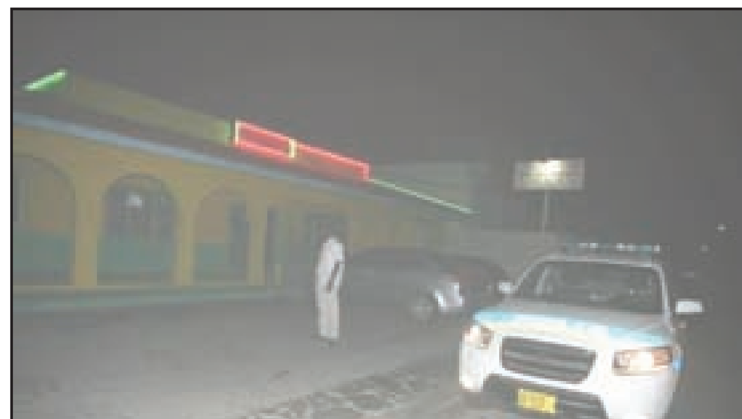




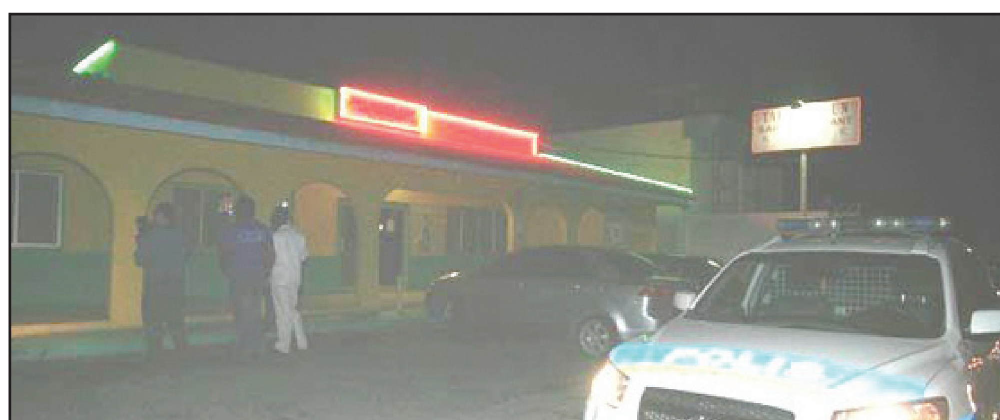
Otro atraco arma a tuma lugar ayera madruga, y e biaha aki na Tai Hung Yun na Paradijs

TABATA nochi di atraco loke tabata e anochi pa madruga di ayera. Un otro Chinees a bira victima y e biaha aki na Tai Hung Yun Bar & Restaurante cu ta keda na Paradijs. Ey e antisocialnan a laga un arma di candela atras. Cuanto placa nan a bay cune no ta conoci ainda pa nos.







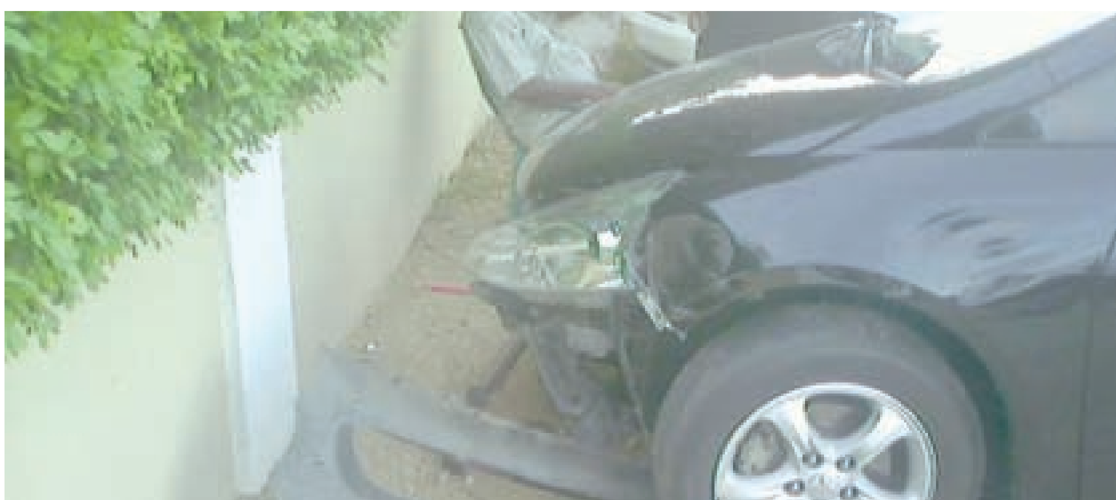


Accidente n'e cruzada di Bubali, pa falta di dunamento di preferencia

DIALUNA atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e cruzada di Bubali. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu un chofer aparentemente tabata bao influencia a causa e accidente ora cu e no a duna preferencia.
Ademas den e otro auto un persona a keda levemente herida y a ser atendi y transporta cu ambulance pa hospital.











Kooyman ta baha mas cu 15.000 articulo di prijs



CU introduccion di e porcentahe nobo di 'Belasting op Bedrijfsomzetten' (BBO) for di 1 di januari ultimo, Kooyman B.V. a dicidi di baha e prijsnan di tur producto den su surtido cu un minimo di 3%. Cu e medida aki Kooyman ta spera di por contribui na un mihor capacidad di compra p'e consumidor Arubiano, asina Yuri Kooyman a duna di conoce.

Cu introduccion di BBO na aña 2007 Kooyman a scoge, tendiendo e interes di e consumidor na prome lugar, pa no cobra su cliente e tarifa di 3% di BBO.

Esaki e Hardware y Home Improvement Store tabata tuma pa su cuenta. Cu e medida aki Kooyman a purba na stabilisa e capacidad di compra di su clientenan. Pero manera ya conoci Gabinete Eman a introduci un porcentahe nobo di BBO di 1.5% for di 1 di januari ultimo.

Pues Kooyman a sigui e medida aki cu un reduccion den prijs di tur su productonan cu un minimo di 3%. P'e consumidor esaki ta nifica un bahada neto di minimo di 1.5%. Pues si un producto tabata costa antes AWG 100,- awor e ta costa AWG 97,- plus 1.5% BBO cual lo resulta na un prijs di AWG 98,46. E porcentahe di BBO e cliente lo por wak riba e recibo cu e ta ricibi na caha, Yuri Kooyman a sigui splica.

Cu e medida aki Kooyman kier sigui brinda su clientenan productonan di calidad superior n'e prijs cu e cartera di e consumidor por carga. Nos kier invita pueblo di Aruba completo pa pasa na un di nos 2 filialnan na Dakota of Cura Cabay pa cuminsa goza di e descuento fabuloso. Cual sigur lo cai den bon tera pa gruponan di Carnaval y tambe e carnavalistanan cu ta construi nan trailer banda di caya.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Yuri Kooyman na number 582 4040.

Si tabatin un grupo cla pa tuma operacion over di The Aruban Resort

MEP kier sa ta kico a pasa cu te awe nada di esaki no a tuma lugar

Y asina a haci un serie di pregunta relaciona cu e situacion presenta



FRACCION di MEP den Parlamento, ta haci un serie di pregunta na Minister Otmar Oduber, kende ta encarga cu turismo, transporte y labor. Fraccion di MEP a haci e serie di pregunta aki pa sa mas di e situacion na The Aruban Resort, cu ta manera ta conoci a ser su portanan.

Durante ultimo simannan y net prome cu Pasco y Aña Nobo trahadornan di Aruban Resort a ser manda cas y a haya tende cu e hotel lo sera.

Esaki tabata un baño di awa frieu p'e trahadornan cu no a pensa cu bispo di dianan di fiesta y di paz nan ta haya nan retiro.

Según fraccion di MEP, Gobierno a priminti FTA cu e lo paga salario di tur trahador pesey FTA a forza bancarota di e compania.

Aunke cu Gobierno lo a haya un oferta pa laga un operador nobo habri e hotel bek net prome cu Pasco p'asina laga tur e turistanan y doñonan di timeshare bishita e hotel y p'e trahadornan por mantene nan trabao, tog no a acepta dicho oferta.

Loke Gobierno ta duna di conoce cu por yuda empleadonan dor di paga cesantia, pero esaki manera tur hende sa ta un derecho di e trahador y no ta depende di e Gobierno.

N'e otro banda, mientras nos hendenan ta perdiendo trabao, Gobierno lo sigui habri porta pa trahadornan di exterior y duna "pardon" na ilegalnan.

Mirando e situacion aki MEP tin e siguiente preguntanan;

Minister por informa Parlamento cuanto empleado a perde nan trabao? Den ki categoria di trabao y cuanto pa cada categoria?

Nos por a compronde cu Gobierno tin un persona cu lo tuma e proyecto over?

Kico concretamente falta pa yega n'e acuerdo aki?

Ki dia, Minister ta calcula cu lo yega na un acuerdo?

Kico lo ta futuro di e empleadonan den e empresa? Nan lo por keda traha of lo tin cu bay traha un otro caminda?

Den caso di faillisement di Air Aruba na aña 2000 Gobierno a duna e trahadornan un ayudo di Afls. 6.000.000,-. via un fundacion. Dicon den e caso aki no ta purba di yuda e trahadornan di Aruban Resort?

Tambe den e caso di renobacion di Radisson Hotel Casino, Gobierno a lanta un fundacion special pa mantene e trahadornan na trabao p'asina nan no perde nan trabao. Dicon no ta yuda den e caso aki e trahadornan di Aruban Resort den e mesun manera?

En concreto ki condicionnan Gobierno a pone p'esun cu sigui cu e proyecto pa loke ta trata tumamento over di empleadonan?

Na otro banda di e maneho aki ta existi e maneho di Gobierno pa loke ta trata entrada di trahadornan di exterior den mercado laboral na Aruba. Kico Gobierno tin pensa di haci al respecto pa proteha trahadornan local?

Gobierno lo sigui cu e maneho anuncia den campaña, esta di habri porta pa labor di exterior of introduci un maneho preventivo pa aloca of mantene empleadonan local na trabao?

En general cual lo ta maneho di Minister pa loke ta trata permisionan en cuestion?

Fraccion di MEP ta spera di por ricibi un contesta extenso riba e preguntanan aki por escrito, mas liher cu ta posible.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

WEB Aruba N.V. ta ripiti anuncio riba Weg Sero Preto.

Ta drecha cement cu mester keda pa algun siman mas

Riba instruccion di DOW

Despues di carnaval lo reasfalta e caminda

WEB Aruba N.V. a instrui e compania MNO VERVAT pa cuminsa drecha e caminda unda tin e ruta di e cabel nobo cu ta sali di Zeewijk bay via Weg Sero Preto pa e Parke di Turbina di Biento na Vader Piet.

Esaki ta pa alivia e trafico riba e caminda, ya cu e caminda no por wordo sera y DOW ta exigi pa no pone asfalt riba e caminda bao condicion cu mester laga e cement para pa minimo 3 luna.

Desde ayera 11 di januari, MNO VERVAT a cuminsa mobilisa pa drecha tur caminda cu e cement a zak den e caya di Weg Sero Preto y ta calcula cu e trabou ta bin cla pa diahuebs 15 di januari venidero.

Di parti di W.E.B. Aruba N.V. ta bay un palabra di danki na tur usuario den vecindario pa nan cooperacion y pasenshi y un despensa pa e inconvenencia cu e trabao aki ta causa na e vecindario di Weg Sero Preto.



Fantastic Gardens & Perfect Landscaping ta anuncia

Ganadoranan di Campaña "Mi Tuintje"

NA fin di decemeber 2009 a saca e ultimo ganadornan di e campaña di Fantastic Gardens y Perfect Landscaping. "Mi Tuintje" tabata un campaña hopi exitoso, hopi ta esnan cu a participa y purba gana un di premionan y asina haya un pakete consistiendo di producto y mata na balor di 750 Florin cu ta inclui un diseño y instalacion profesional di un parti di e ganador su "Tuintje". E servicio di diseño y instalacion lo wordo duna dor di Perfect Landscaping. Adicionalmente e ganadornan a ricibi un participacion gratis na e tremendo Curso Basico di Mata cu lo tuma lugar na februari 2010 cu lo wordo presenta dor di Mr. Gardener himself, Roy A. Maduro.

E campaña aki a tuma lugar desde 23 di october te cu 24 di december. Cada dos siman a saca un ganador cu lo a habri 2010 cu su hardin luciendo fantastico!

E prome ganador a bira Gilda Capelo, e segundo ganador a bira Deanna Pinilla.

E tercer ganador tabata Inez Muguruza y e cuarto ganador ta Sr. Dwight Montsanto. Quinto ganador a bira Junior Montaner. E ultimo ganador cu a wordo anuncia dia 24 di december a gana un tuinhuis na balor di fls. 6000, esaki tabata Lucia Beliege. Nan tur a keda masha feliz cu nan premio. Un danki ta bai na e pueblo di Aruba cu a sa di sostene Fantastic Gardens y Perfect Landscaping durante e fabuloso campaña aki. Keda pendiente pa mas sorpresa di Fantastic Gardens y Perfect Landscaping den 2010!













Hoben turista a cay for di 30 meter halto for di parasail den lama

DIAMARS atardi a drenta informacion cu banda di Radisson Hotel, un hoben turista a cay for di 30 meter halto den awa. Mesora a dirigi un ambulance n'e sitio.

Na yegada di e ambulance a bin constata cu ta trata di un turista hoben kende tabata disfrutando un trip abordo di un parasail y pa un of otro e hoben a bin straight abao for di un altura di 30 meter y bay cay den lama.

E impacto tabata fuerte y mesora e personal di ambulance a transporta e victima cu urgencia pa hospital. No ta conoci si el a sufri un of otro factura.







Anochi di oracion y alabanza

COMUNIDAD Catolico Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa un anochi di Oracion y Alabansa na Señor nos Dios diarason awor 13 di januari 2010 di 7:30 pa 9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool situa den Patiastr # 19, Dakota.

Ata e oportunidad cu bo tabata spera pa trece tur tipo di adiccion, enfermedad, vicio, problema familiar, financiero, di alcohol y droga. Bini y entrega nan tur na pia di e Cruz di Hesus pa asina experencia e: “Poder, Misericordia y Amor Infinito di Dios den bo Alma, Mente y Curason.” Trece tur enfermo!!! Hesus ta wardabo cu su brasa habri pa drama su bendicion abundante riba bo bida den 2010. “Señor su fiel amor no tin fin, su bondad no ta caba nunca. Tur mainta nan ta nobo atrobe. Señor, esta grandi Bo fieldad ta !”Lamentashonnan 3: 22-23.

Como 70 tienda a wordo cera pa speculacion

FUNCIONARIONAN di gobierno acompaña pa militar a cera como 70 tienda den henter Venezuela temporalmente, entre cual tin un cadena di supermercado di e grupo Frances Casino, pa sospecho di inflacion di prijs di algun producto, tres dia despues cu gobierno a decreta un devaluación di 64% di e moneda local contra e dolar Mericano.

E ciere a afecta tres sede di e cadena di supermercado Exito na Caracas y na Maracaibo, y otro 67 tienda di aparatonan electronico, alimento y pieza di auto cu ta funciona den interior di e pais, segun informacion di Agencia Bolivariana de Noticias (ABN).

E medida contra comercio a bin apenas un dia despues cu presidente Hugo Chávez a urgi autoridad y militarnan pa realiza inspeccion den tiendanan y a menaza cu cera e tiendanan cu ta specula cu prijs.

Mientras gobierno a intensifica e inspeccion, varios decena di consumidor a aglomera pa di tres dia sigui den algun tienda capitalino pa cumpra aparatonan electronico pa cas. Algun empresa transnacional radica den e pais, manera e compania petrolero Spaño Repsol, a expresa inquietud pa e devaluacion y a bisa cu e impacto di nan inversion lo ta "inapreciabel".



Funcionarionan di gobierno y militar a cera tienda

Sarah Palin awor ta comentarista di Fox News



SARAH Palin, cu tabata gobernadora di Alaska y candidata republicano pa vicepresidencia na 2008, ta bolbe na su raiz di comunicacion y ta join Fox News como comentarista habitual, segun anuncio di e canal di television.

"Mi ta sintimi emociona pa uni cu un gran ekipo di talento y gerencia na Fox News", Palin a declara den un comunicado difundi riba e pagina web di e canal. "Ta maraviyoso pa ta parti di un lugar cu tanto ta valora noticia imparcial y ekilibra".

Fox a bisa cu, segun un contrato di varios aña, Palin lo presenta comentario y analisis politico na e canal, como tambe riba internet, e cadena di radio y e canal comercial di Fox.

Palin, cu a renuncia como gobernadora di Alaska na juli, tambe lo ta presentadora ocasional di episodionan di "Real American Stories" di Fox News, un serie cu ta cuminsa e aña aki. E cadena a laga sa cu e programa lo difundi relatonan inspirador riba mericanonan cu a supera calamidad.

E canal no a menciona ki dia Plain lo cuminsa traha ni cuanto e lo gana. Tampoco ta conoci si Palin lo muda pa New York of lo viaha desde Alaska. No tabatin contesta riba yamada cu representantenan di e canal pa busca informacion, y e vocero di Palin, Meghan Stapleton, no a contesta e email nan cu a wordo manda pa conoce su posicion.

Palin, di 45 aña, tin un gran popularidad entre conservadornan y ta conta cu por lo menos 1,1 miyon simpatizante riba Facebook.

Merca y Mexico ta estrena prome brug riba frontera den un decada



PRESIDENTE Felipe Calderón di Mexico, y e representante comercial Mericano, Ronald Kirk a inaugura un brug nobo entre México y Merca, e prome puesto di entrada nobo na frontera den ultimo 10 añanan.
Viaheronan a cuminsa cruza Puente Internacional Anzalduas entre Mission, Texas, y e ciudad Mexicano Reynosa dia 15 di december, aunke e structura a wordo inaugura oficialmente ayera cu un ceremonia di apertura cu, paradohicamente, a obliga su ciere temporal.
Segun opinion di e mandatario Mexicano, e miho oportunidad cu ambos pais tin pa genera empleo na frontera ta fortaleciendo e lazonan bilateral.
Di su banda, Kirk a bisa cu apertura di e brug ta "un simbolo potente di nos vinculo".
Algun helicopter a bula riba e structura, elementonan federal di seguridad a wordo staciona na tur dos banda di frontera y tur hende cu a asisti na e ceremnia mester a pasa dor di detector di metal.
E ruta nobo di e brug, cu ta keda na 3 miya west di e actual Puente Internacional Hidalgo-Reynosa, ta evita e entrada via centro di Reynosa y por corta e tempo di viahe desde e ciudad Mexicano Monterrey cu mey ora.E ruta nobo ta cubri un tramo di 3,2 miya entre e puestonan di entrada di Merca y Mexico y ta habri solamente pa trafico no comercial.
E parlamentario Mericano di Laredo, Texas, Henry Cuéllar, a elogia e brug como un ehempel di e esfuerzonan cu ta busca pa haci e cruze di frontera na un forma legal, mientras cu Calderon a bisa cu comercio lo yuda mehora economia di ambos nacion.

Fisico nuclear irani ta muri den atentado cu explosivo



Massud Ali Mohammadi

UN profesor di fisica nuclear di Universidad di Teherán a muri diamars ora un motocicleta carga cu explosivo a explota pafo di su cas den e capital, prensa estatal a laga sa.
Massud Ali Mohammadi a caba di sali di su cas na caminda pa trabao ora e explosivo, controla remotamente, a rementa, Press TV a informa.
E explosion a destrui e bentananan di su cas den e bario Qeytariyeh, nort di Teherán. E agencia noticioso semioficial a bisa cu e fiscal di Teherán, Abbas Jafari Dolatabadi, a confirma e asesinato y a bisa cu ningun hende a wordo aresta.
Ningun di e fuentenan a bisa si Mohammadi, di 50 aña, tabata vincula cu e programa nuclear di e pais, cu Occidente ta sospecha di tin como obhetivo e produccion di arma nuclear.
Irán ta nenga cu nan tin intencion di produci arma atomico, y ta bisa cu e programa tin metanan pacifico, specialmente generacion di electricidad.
E portal di television estatal Iraní a laga sa cu e atentado tabata "un acto terorista di contrarevolucionarionan y di elementonan arogante", aludiendo na Merca. Cuerponan di seguridad ta investigando, segun e reporte.
Merca y su aliadonan na Europa ta presionando Irán pa nan suspende nan programa di enrikecimento di uranio, un tecnología cu por wordo usa pa plantanan di generacion di electricidad, pero tambe pa desaroyo di arma atomico.
Secretaria di Estado Mericano, Hillary Rodham Clinton, a bisa dialuna cu gobierno di Barack Obama a conclui cu e mihor forma pa presiona Irán pa revela nan intencion nuclear ta pa impone sancion contra e elite gobernante di e pais.

Caso di matrimonio gay ta cuminsa na California

E prome caso federal pa dicidi si Constitucion ta prohibi pa estadonan declara casamento entre personanan di e mesun sexo como ilegal a cumnsa ayera cu cuestionamento abundante di e huez na abogado di e demandantenan.

E huez di districo Vaughn R. Walker a puntra e abogadonan si nan tin prueba cu Constitucion ta otorga homosexualnan e derecho pa casa y si estadonan tin un derecho rasonabel pa rechaza e matrimonionan aki.

E caso lo dura entre dos pa tres siman. E caso ta basa riba un demanda legal pa opone na Proposicion 8, un prohibicion di matrimonio di e mesun sexo na California cu a wordo aproba pa votadornan na november 2008.

Huez ta analiza e demanda aki, cu a wordo presenta pa dos pareha di homosexual cu ta bisa cu nan a sufri basta, prome cu e aprobacion y despues cu e anulacion di matrimonio gay.

E magistrado repetidamente a interumpi e abogadonan ora nan tabata presenta nan declaracionan inicial.

Entre otro, Walker a puntra ta dicon Proposicion 8 por ta discriminatorio si California ya tabata permiti union civil cu tin e mes derecho y beneficio cu un matrimonio.

"Si California dicidi di sali di e negoshi di matrimonio y clasifica tur hende como un pareha domestico, esey lo resolve e problema?", e huez a puntra.

E ex subsecretario di Husticia federal, Theodore Olson, cu ta representa e parehanan di homosexual cu a presenta e demanda, a responde cu e no ta kere cu e medida ey lo ta politicamente viabel.

"Mi ta supone cu e pueblo di California no kier a bandona e relacion (matrimonio) motibo pa cual esnan cu a propone Proposicion 8 a invirti un gran cantidad di recurso pa presenta esaki como un asunto importante pa pueblo, asina importante cu e lo mester keda reserva pa parehanan di sexo opuesto", e juez a agrega.

Pesey, Olson a cita e descripcion di Corte Supremo federal di matrimonio pa demostra cual derechonan ta wordo nenga na su clientenan.



Parehanan gay na California y na henter Merca ta pendiente di e caso aki

"Den e propio palabranan di corte supremo di e pais aki, matrimonio ta e relacion mas importante den bida y di relevancia fundamental pa tur individuo", Olson a bisa dilanti un corte yen di testigo, periodista y hende den publico.

Esaki ta e prome caso federal riba constitucionalidad di e prohibicion estatal di matrimonio entre personanan di e mesun sexo. Walker ta tene e proceso sin hurado.

Sin importa e resultado di e caso, ta probabel cu lo bin un apelacion na Corte Supremo federal, caminda e caso por bira un bataya legal cu ta dicidi si homosexualnan tin derecho di casa cu personanan di nan mesun sexo.

Pasahero cu a causa incidente den avion Mericano a wordo acusa

UN pasahero fastioso cu su actitud di burache siman pasa a obliga un avion di AirTran Airways pa haci un aterizahe di emergencia escolta pa avionnan di guera, a wordo acusa di interferi cu e tripulacion di vuelo na Merca.

Los Ángeles - Muhammad Abu Tahir, di 47 aña, ayera mester a presenta den corte na Denver pa wordo informa di e cargonan pendiente den su contra. Asina Departamento di Husticia di Merca a informa den un comunicado.

Dos avion di guera F-16 a escolta e vuelo, cu a lanta na Atlanta y tabata caminda pa San Francisco, den un aterizahe di emergencia na Colorado Springs.

"Durante e vuelo, Tahir a bebe cinco boter di biña (di e tamaño cu nan ta bende den avion). Despues cu e'la bebe e di cinco boter e tripulacion a nenga di sirbi'e mas alcohol. Tahir e ora a cera su mes den baño di e avion", Departamento di Husticia a laga sa.

E incidente tabata e ultimo den un serie di alarma aereo na Merca despues di un atake fracasa contra un avion cu tabata bula pa Detroit dia di Pasco.

Si e wordo condena, Tahir ta enfrenta te 20 aña di prison, y un multa di te 250.000 dolar, of tur dos, como tambe un indemnizacion na e aerolinea, Departamento di Husticia a laga sa.



Muhammad Abu Tahir, a causa un incidente den e vuelo di AirTran Airways

Docente Belgo ta confesa di ta asesino di serie

RONALD Janssen, un docente di diseño industrial di 38 aña y autor cu a confesa tres asesinato cometi den ultimo dos aña, a admiti na polis cu e ta un asesino di serie, segun prensa Belgo a informa ayera.

Brussel - Janssen a duna di conoce na polis cu, desde 1990, e'la comete mas asesinato pa motibo sexual y otro delito, manera robo.

Den ultimo dianan, Janssen a admiti responsabilidad pa tres morto: e dos ultimonan ta dia 1 di januari, dia e'la tira su bisiña, Appeltans di 18 aña mata, y tambe esaki su novio, Kevin Paulus, di 20, pasobra, segun su declaracion na polis "nan tabata molesti'e".

Ora e'la wordo interoga en conexion cu e morto di Van Uytsel, di 18 aña, di ken su curpa a wordo haya na 2007 den un saco di plastic den un canal, e docente a admiti cu esaki tambe e'la mata.

E anochi di su desaparicion, Janssen lo a obligu'e pa subi den su vehiculo, incluso cu su bicicleta, menazando su victima cu un arma.

E'la bisa cu despues e'la hiba e mucha muher na su cas, caminda e'la tene preso pa varios ora prome cu e'la mat'e.

Algun amigo di Van Uytsel a pone polis riba pista di Janssen, ora nan a splica cu e docente a bay un fiesta di e victima.

Sin embargo, e interogatorio di Janssen e tempo ey no a duna pista na polis, cu en cambio a sospecha di dje despues di e dobel asesinato di dia 1 di januari, ya cu Appeltans tabata su bisiña, y den e interogatorio e sospechoso a bin confesa.

Tanto Ministerio Publico di Hasselt como esun di Brujas a haci un yamada na posibel victima, testigo y compañero di e asesino pa acudi na polis pa asina nan por investiga su implicacion den posibel otro crimennan.

Concretamente, ta investigando su participacion den asesinato di Ingrid Caeckaert (26), apuñala na 1991 na Heist-aan-Zee; y den esun di Carola Titze, un hoben Aleman di 16 aña, di ken nan a haya su curpa na Belgica.

E asesino di serie ta divorcia, tata di dos mucha muher di 11 y 8 aña y ta wordo considera pa su colega y alumnonan como un bon docente di diseño industrial, un trabao cu e ta haci den un centro educativo di Loksbergen, den noordoost di Belgica.



Appeltans, di 18 aña, y su novio, Kevin Paulus, di 20, tambe a wordo mata

Mientras e ta den un prison provisional, Janssen ta wordo controla pa un ekipo di seguridad cada siete minut, pa evita cu e ta comete suicidio.

Obama ta desaproba critica riba senador den controversia racial



PRESIDENTE Barack Obama a desaproba e criticanan riba e lider democrata di Senado, Harry Reid, cu a confronta yamadanan di e republicanonan pa e bandona su cargo pa motibo di su comentarionan racial di e mandatario.

Washington – Den un entrevista cu TVOe, un cadena di television orienta principalmente riba afromericano, Obama a bisa cu historia ta kita atencion di e asuntonan mas importante, manera e esfuerzonan pa cambia e sistema di salud di su país y e lucha contra un desempleo di dos cifra.

"Mi ta garantiza, cu e persona promedio, blanco of di color, awor ta menos preocupa cu loke Harry Reid a bisa riba un cita den un buki un par di aña pasa cu riba con nos lo haci e pais aki progresa", e mandatario a declara.

Obama tambe a ofrece su apoyo incondicional na Reid, di 70 aña, cu ta enfrenta un bataya duro pa reeleccion na Nevada na november venidero.

"Harry Reid ta un amigo dimi. E ta un defensor incondicional di e derechonan di voto, e derechonan civil. Esaki ta un homber su semper tabata n'e banda corecto di historia", Obama a bisa.

"E hecho di cu e'la usa un lenguahe poco acerta pa trata di elogia mi y di cual cierto hendenan ta purba probecha no tin sentido pa mí", e'la agrega.

Un otro buki, "Game Change", riba e campaña presidencial di 2008, a bisa cu Reid tabata kere cu Obama lo ta un bon candidato y cu Merca tabata cla pa acepta un aspirante neger specialmente un "di piel colo cla" y "sin dialecto neger".

Reid a busca manera pa pone fin na e controversia ayera, bisando periodistanan di su estado Nevada: "Mi a pidi disculpa na e presidente. Mi a pidi disculpa na tur hende cu mi tabata por pa indica cu mi mester a usa otro palabranan".

E republicanonan a haci un yamada na Reid pa e renuncia, pero e democratanan a ofrece nan apoyo incondicional. Un encuesta cu a wordo publica siman pasa den e corant Las Vegas Review Journal a mustra cu Reid ta tras di e candidatonan republicano den e campaña senatorial na Nevada.

E democratanan ta den un momento critico, buscando manera pa haya un aprobacion e aña aki pa e reforma di salud y concentrando riba creacion di empleo prome cu e eleccion di november, den cual nan ta core peliger di perde asiento den Senado y den Camara di Representante.



Minister drs. mr. Arthur Dowers a garantisa seguridad

Lo graba sigur e last-lap di tur parada di Carnaval

PA garantisa seguridad di tur participante den Carnaval, a dicidi cu lo graba last-lap di tur parada di Carnaval. Manera tur hende sa, cu den last-lap tin aglomeracion di hopi hende, unda hopi biaha tin hende ta busca problema tambe. Asina Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers a duna di conoce.

Maske den last-lap e ta masha great mes pa goza di nos Carnaval, pero ta unda tin mas risico tambe. Unda esnan cu tin problema cu otro, ta haya esaki oportuno pa enfrenta otro y asina daña e ambiente di Carnaval. Ya tin combersacion cu Ministerio Publico, pa cuminsa kita esnan problemático for di circulacion, en especial pa durante periodo di Carnaval.

Jouvert Morning lo sigui manera ya anuncia. Un di e preocupacion cu tur hende tin, e consumo abusivo di alcohol y Minister Dowers kier adverti esnan cu intoxica nan mes asina tanto, sa ki consecuencia esaki por trece pa nan y nan famia. No usa Carnaval como motibo pa bebe di mas. Manera a ser bisa caba, polis lo ta poco tolerante durante e periodo aki, pa tur cos cana nechi.

Los Laga Bai tin algun lugar habri ainda

LOS Laga Bai kier a anuncia cu nan tin algun lugar habri ainda pa participa den Carnaval 56. Diasabra awor dia 16 di januari 2010 lo tin inschrijving atrobe n'e lugar di semper cu ta na Centro Kibrahacha di 10:00 a.m. pa 4:00 p.m. E prijs total pa participa cu Los Laga Bai lo ta Awg. 600.

E aña aki ta otro aña di hubilo pa Los Laga Bai, ya cu e biaha aki nos ta celebra e hecho cu Heineken ta nos main sponsor pa 15 aña consecutivo. Un hecho manera esaki mester wordo celebra den grandi y den un manera cu Heineken merece.

Como grupo di Carnaval no tin otro manera pa expresa nos gratitude na Heineken pa 15 aña di apoyo y sosten cu dedica nos tema de e aña aki na nan. Den e colornan tradicional di Heineken, esta Berde, Cora, Preto dorna cu Zilver, Los Laga Bai ta refleha e consistencia, confiansa y tradicion di su relacion cu Heineken den su tema Carnavalesco pa Carnaval 56, esta: OLE OLE.





Cuido pa mucha durante Carnaval 2010



FUNDACION Pa Nos Muchanan ta pidi tur centro di mucha cu ta ofrece cuido durante paradanan di Carnaval pa por fabor tuma contacto cu nos oficina na telefon 583-4247 of 588-0856.

Fakkel TOB





















Deporte

Futbol categoria B-mucha muher ta continua

Riba cancha di futbol Johan Cruyff na Jaburibari

E weganan di futbol escolar den categoria B-mucha muher ta sigui riba cancha di Johan Cruyff den Parke Curason na Jaburibari durante e siman aki. Dialuna dia 18 di januari 2010 tin e weganan pa semi final, mientras cu e final nacional ta tuma lugar riba diamars atardi dia 19 di januari 2010. Scolnan di sector Oranjestad a hunga diabierna siman pasa y ta bolbe enfrenta otro riba diaranson dia 13 di januari 2010 pa dicidi clasificacion di e dos scol cu ta sigui pa final.

Sector Sta. Cruz

Pa sector di Santa Cruz e weganan a tuma lugar riba dialuna, 11 di januari 2010. E scolnan cu ta participa ta: Colegio Laura Wernet Paskel, Kukwisa School, Colegio Pastor Kranwinkel y Maria School.

Den e prome wega stipula pa cuminsa 3:00 pm, mester a hunga Kukwisa School y Colegio Pastor Kranwinkel. Lamentablemente Kukwisa School no a presenta y Colegio Pastor Kranwinkel ta gana e wega pa 'default'. E siguiente wega cu a keda hunga tabata entre Colegio Laura Wernet Paskel y Colegio Pastor Kranwinkel. E mucha muhernan di Colegio Laura Wernet Paskel a sobresali den e wega aki, hungando un bunita wega di futbol pa gana cu e score di 7 pa 0. E mucha muhernan di Colegio Pastor Kranwinkel a trata di tur manera, pero e goal no ta cay. Pa Colegio Laura Wernet Paskel ta score 2 goal Andrienne Morillo, mientras cu Abigail Werleman ta score 1 y Marisol Werleman ta score 4 goal den e wega aki.

Den e ultimo wega di e atardi ta enfrenta otro Maria School y Colegio Laura Wernet Paskel. E hobencitanan di Colegio Laura Wernet Paskel ta sigui activo y yen di animo pa domina e wega aki tambe contra esnan di Maria School cu a purba pero ta logra score solamente un biaha. E unico goal di Maria School tabata di Diana de la Rosa, mientras cu Colegio Laura Wernet Paskel ta score nuebe biaha. E goleadornan di Colegio Laura Wernet Paskel di e wega aki tabata Abigail Werleman cu 2, Marisol Werleman cu 3 y Andrienne Morillo cu 4 goal riba su nomber. Pues tabata un wega di hopi goal y movecion pa e hobencitanan di Colegio Laura Wernet Paskel. Scolnan di sector Santa Cruz ta bolbe hunga diahuebs dia 14 di januari 2010. E dia aki ta defini e dos scol cu ta pasa pa hunga e weganan di semi-final y final.

IDEFRE ta invita tur scol, docente, alumno, mayor y amigonan di e hobencitanan pa bin duna nan apoyo durante nan weganan cu ta tuma lugar tur atardi e siman aki y otro siman riba cancha di Johan Cruyff den Parke Curason na Jaburibari.









Juventud Tanki Leendert a gana Sporting cu un goal di Diego Castro

ESAKI ta algun shot di e partido di futbol di dialuna anochi, 11 januari 2010, den Stadion Prospero Guillermo Trinidadm cu a bay entre e equiponan di Division I: Juventud Tanki Leendert y SV Sporting.
E partido a ser gana dor di Juventud Tanki Leendert 1 – 0 cu goal anota dor di Diego Castro.
Juventud Tanki Leendert ta continua den e Campeonato SETAR N.V. Copa Libertador Betico Croes 2009/2010 enfrentando e equipo di Unistars diahuebs awor anochi, 14 januari 2010, pa 8 or pm den Stadion Prospero Guillermo Trinidad. (foto di Anthony Carlo)





Campeonato Nacional Bola-8 na Pool Palace cla pa cuminsa

Diabierna 15 di januari awor pa exactamente 7'or di anochi lo tin loting p'e Campeonato Nacional di Bola-8, e wega mas hunga bao di nos Arubianonan. Despues di loting lo inicia di biaha cu e campeonato.
Ta continua diasabra pa 7'or di anochi y lo termina diadomingo pa 6'or di atardi. Na momento cu un hungador mester hunga y no ta presente e ta perde pa default. Dress-code: No T-Shirts, No Shorts, No Slof, No Sandalia, No Pechi, (Polo-Shirts, Jeans y Keds ta OK) no ta permiti huma ni bebe alcohol den Playing Erena. (Kibrando e reglanan aki bo ta perde set completo).
Por pasa inscribi serca Jorge Petrocchi na Pool Palace desde awe caba. Y torneo ta eliminacion dobbel. E top 4 clasificadonan lo representa Aruba na Guatemala na luna di maart n'e Campeonato Panamericano di Bola-8 cu ta clasifica hungadornan pa Campeonato Mundial na april. FEBIAR ta invita tur hungador di biljard pa bin participa y demostra bo nivel di Bola-8.

Tri-Bike Team Mountainbike Event dianan 23, 24 y 25 di e luna aki

PA di 5 ana consecutivo caba e Mountainbike 3 Day Event lo tuma lugar dianan 23, 24 y 25 di januari awor. E evenemento aki ta wordo organisa pa Tri-Bike Team Aruba y ta wordo haci posibel danki na sponsoring di Valero Aruba refinery, Atlantis Submarines, Price Waterhouse Coopers y Tri-Bike Aruba. Ya caba tin 20 inscripcion di coredornan di Corsow.
E aña aki e caredanan lo tuma lugar riba diasabra 23, diadomingo 24 y dialuna 25 di januari, cu partinan tecnico, duro y pidanan pa velocidad halto.
Pa Beginners (starters) e ruta lo ta mas facil, pero ainda un challenge.
Dia 23 di januari pa 3 or di atardi tin careda pa mucha y beginners na Alto Vista y despues un Time Trial p'e categoria sportief y Competitivo (elite).
Dia 24 di januari pa 7.30 a.m. lo tin careda pa mucha y e long distance race pa beginners, sportive y competitivo den Parke Arikok.
Dia 25 di januari tin e 3 km high speed circuit na Drive-in Cinema Balashi. Pa 7.30 di mainta e careda p'e diferente categorianan di mucha y beginners y despues sportive y competitivo.
Tur participante ta ricibi un T-shirt di e evento. Pa mas informacion por yama Tri-Bike Aruba, tel.; 585 2734, of via e-mail tribikearuba@setarnet.aw
Si bo ta interesa pa participa of como boluntario bo por tuma contacto cu Tri-Bike.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Atrobe no ta basta pa partido MEP pa sigui castiga e homber humilde, e homber chikito

ATROBE e mentalidad mustra durante gobernacion di MEP durante 8 aña, awor den oposicion tambe ta refleha e mesun mentalidad, esta di castiga y ta contra e clase trahador y contra e homber humilde. Despues durante gobernacion di AVP di 7 aña na unda e ambtenaar a goza di hopi beneficio y recuperacion di locualnan cu Gobiernonan di MEP a kita for di dje den gobernacionnan anterior, atrobe asumiendo poder na 2001 a target riba e clase trahador y riba e ambtenaar cu mas cu 80% ta Mepistanan traha incluyendo lidernan sindical comprometi cu partido, y asina laga e miembronan sufri pa 8 aña pa nan derecho.

Despues cu Gobierno di AVP den periodo 1995-1999 a duna e sindicatonan y nan miembronan tur sorto di beneficio bek, manera vakantieuitkering, indexering, gelijkbedrag, ATV dagen, reconoce rustdagen etc., etc., MEP den un dia di gobernacion na 2001, a para indexering pa 7 aña largo, y sindicatonan a keda para un banda y aña pasa, a bringa pa un miserabel Afl.105, cu no ta ni 3% di indexering, na unda e costo di bida p'e ambtenaar a subi te cu 28%.

Ambtenaarnan tabata goza di voorschot op salaris cu un interes di 3%, tambe Minister Nilo Swaen a kita e derecho ey for di e ambtenaar y laga nan bay corta nan garganta cu Island Finance of otro institutonan bancario, cu ta cobra riba 12% etc., a subi tur tipo di belasting, tur tipo di papel di Gobierno y inclusive paspoort, cedula, uitreksel etc., etc., a subi e tabla di belasting, perhudicando atrobe e clase trahador, pasobra ora bo yena bo belasting, prome belastingdienst ta reken tur bo debe for di neto inkomen, y Minister Swaen a cambi'e pa bo bruto inkomen, y asina tambe pone plafond pa interesnan. Tur caminda e clase trahador y ambtenaar a wordo strangula pa Gobienro di MEP. Y pa caba cu e clase trahador e maldita BBO den un forma di schakel na unda e clase trahador tin cu paga e producto final, pa tur compania y Gobierno gana placa.

Awor den oposicion nos ta mira e mesun mentalidad criminal contra nos clase trahador humilde. Gobierno Eman kier a elimina e BBO cu 50%, y partido MEP den oposicion kier a hunga tur triki y busca tur manera p'e ley aki no pasa, y Gobierno di AVP tabata determina pa yuda e pueblo y e clase trahador recobra un poco di su forza di compra, y ya for di prome di januari, pueblo a mira basta prijs baha, no considerable, pero si bo ta haya mas cos awor cu e mesun placa, prome cu 31 december 2009.

Nos por a mira gasoline a baha cu 5 cent directamente, pan webo etc., etc., a baha, lechi etc, y sigur lunanan dilanti mas producto lo baha y asina cu e mesun placa, cu bo tabata cumpra cu BBO di 3%, y haya 10 artikel awor sigur bo lo haya 15 of 16 producto. Kiermen un adelanto. Despues cu Gobierno di Eman2 bao maneho di drs. Tico Croes, a traha duro pa pone belastingkantoor na ordo y cu a logra tambe dia 1 juli 1999, y na unda tur hende ta haya nan papel den luna di januari e papel blauw y blanco di biaha pa cobra, nos ta mira cu Gobierno di MEP, bao maneho di Nilo Swaen a freeze e pagamento di restitutie manera semper e Gobiernonan di MEP a haci den pasado, y awe atrobe, cu Parlamento di AVP-DR via un mocion ta urgi Minister di Finanza, sr. Mike de Meza, pa speed up y paga e restitutie na pueblo, ata MEP ta vota contra e mocion aki, vota contra BBO y asina otro proyectonan cu ta na bienestar di e pueblo na unda pa 8 aña e mesun Gobierno MEP a castiga e pueblo, of ta talbez pa berguensa ta vota contra, pasobra mirando e maldad cometi contra e pueblo Arubiano pa 8 aña, castigandonan cu tur sorto di medida.

Mi ta keda te aki awe, cu mi analisis, di e maldad di e Gobierno di MEP di 8 aña, y awor e mesun maldad ta sigui y cu integrantenan nobo cu a priminti un era nobo, pero mesun mentalidad di castiga e pueblo.
Un observador politico, ARV

Nan stima nos mashá !

CAYA Betico Croes -un Guyanes a yega Aruba, y mesora a sali riba caya pa conocé nos cuidad. Prome hende cu el a topa den caya, el a gradici'é (na Papiamento) pa a tumé na Aruba, duné cas-trabao. E persona a bisé: "Danki primo..pero ami ta Libanes".

E Guyanes a sigi cana y topa otro persona y a bise: "Señor, esta bunita cuidad y païs boso tin no??" E persona a contest'é: "Mi nó ta Arubiano..sino Jamaikino".
E Guyanes a sigi su ruta, y a encontrá otro persona..y a bisé: "Señor danki pa boso hospitalidad aki". E persona a bisé: "Di nada, pero ami ta Dominicano".
E Guyanes canando a topa otro persona y bisa esaki: "Señor ..masha danki pa boso trato, pasó mi a haya cuido medico gratis – hospital gratis – A.Z.V. gratis – mantencion social (onderstand) gratis – y hasta lo mi haya pensioen di behés gratis".
E persona a contest'é: "Di nada..pelo ami Chino".

E Guyanes den su jornada a sigi cana den centro di cuidad ..y a para un homber y bisé: "Hesu boso ta bon hende y boso ta trata mi masha bon mes riba boso isla". E homber di cuné...."mi ta Haitiano".

E Guyanes altamente sorprendí a mira un señora ta cana bin den su dirección.. y e Guyanes a para e señora y puntr'e: "Señora... unda e Arubianonan mes ta anto?" E señora a respondé..."yo..ami ta de Colombia....pero mi ta sperá...cu e Arubianonan tur ta trahando aworaki...p'asina cuida nos y nos famianan den exterior".

Ganador di doorprize di Expo Cas

RECIENTEMENTE Stanley & Clayton Brown di Multi Media International a entrega na Gerella Vrolijk, ganador di e doorprize di Afl. 2.500,- di Expo Cas 2009, su premio.
Gerella a kies majoria di e premio na Texas Furniture Store y tambe un parti na General Store.
Masha pabien na e feliz ganador, Gerella Vrolijk.
E aña aki Expo Cas lo ta dia 15, 16 y 17 di october na Renaissance Convention Center.



Booshi Wever evaluando cambio den BBO

Gabinete Eman ta duna pueblo un debchi awe

Pa mayan bin ranca un florin



AWOR cu nos ta mas cu un siman den e aña nobo, ta e momento propicio pa nos reflexiona y analisa e decision cu Gabinete Eman a pusha den Parlamento na fin di 2009, esta e cambio den BBO.

No tin duda cu un grupo den nos comunidad ta simpatisa cu e pensamento di reduccion y eliminacion di e belasting indirecto di BBO. Tur esaki pa motibo cu e partido AVP a convence e grupo di e ilusion cu e ganashi personal riba termino cortico lo trece solucion of alivio pa e peso di costo di bida. Y hustamente gobernantenan ta esnan prome yama den cualkier comunidad pa no solamente biba e dia di awe pero mas importante anticipa e dia di mañan. Y no tin duda cu Gabinete Eman ta conciente di e retonan di dia di mayan.

E reduccion di BBO ta nifica cu entradanan di gobierno lo cay cu 76 miyon florin. Y kendenan tabata paga e 76 miyon aki? Di e 76 miyon aki, 40 miyon tabata wordo paga pa e mas di 1 miyon turista cu ta bishita nos isla. Un 5 miyon tabata wordo paga pa e comerciantenan cu ta haci nan negoshi un N.V. y ta duna nan mes un salario minimo pero ta biba riba cuenta di compania, comiendo, bebiendo, biahando y bibando den luho. Tur esaki riba cuenta di compania, cual e NV ta kita di su gastonan y no ta paga winstbelasting riba dje.
Un otro 5 miyon tabata wordo paga pa esnan cu ta kedando ilegal riba nos isla of esnan cu ta traha preto y no ta declara esaki na belasting. E resto di 26 miyon tabata wordo paga pa tur persona cu ta traha legalmente y ta paga su obligacionnan cu e pais. Pa recompensa e grupo ultimo aki, na momento cu a introduci BBO, Gabinete Oduber a reduci substancialmente e loon- y inkomstenbelasting. Esaki tabata loke nos ta yama reparticion husto di e peso di belasting.

Ora elimina BBO, kende ta sali realmente gana? E mas di un miyon turista, e comerciante cu via tur construccion ta evita di paga belasting, e ilegalnan y e trahadornan cu ta traha preto. Nan ta esnan cu realmente ta sali gana. Awor, e grupo lo bisa, si pero e trahadornan legal tambe ta ricibi 26 miyon bek. Pero aki ta unda e rabo di e porco ta krul. Esaki ta e beneficio riba termino cortico. Pasobra mientras cu awe lo duna 26 miyon florin, den poco tempo Gabinete Eman lo bin bek na e mes un grupo aki pa yuda cubri e buraconan cu ta premira caba y ainda esnan cu nan mes a cuminsa crea caba. Si awe gobierno tin cu paga 180 miyon na AZV, na 2012 e mes un gobierno aki lo mester paga mas di 220 miyon.

Y kende ta paga esaki? Si awe gobierno ta pagando 35 miyon na APFA pa pension di ambtenaarnan, na 2012 e mes un gobierno aki lo mester paga mas 55 miyon. Si awe e deficit di AOV ta banda di 50 miyon, na 2012 e mes un gobierno aki lo mester yena e buraco di mas di 70 miyon. Y di unda gobierno ta pensa di saca e placa aki? Kendenan a keda e baca di leche pa chica? Corecto, e trahadornan cu tur luna ta paga nan belasting. Ta nan so ta keda, pasobra gobierno a exonera e turistanan, e comerciantenan, e ilegalnan y esnan cu ta traha zwart di paga belasting.

Por lo tanto e reduccion y eliminacion di BBO ta un decision popular pa e momento aki, caminda ainda delirio di resultado di eleccion, por ta stroba e gobernantenan di pensa cla. Pero riba termino medio y largo, e paso aki no ta beneficia nos comunidad. Mas bien Gabinete Eman no ta informa esnan cu awe ta canta di alegria, cu awe e ta dunanan un debchi pa mayan e ranca un florin for di nan. Ta tempo lo mustra cu nos tin razon na nos banda y fraccion di MEP lo sinta den Parlamento, cu tur santo pasenshi warda e momento cu Gabinete Eman presenta den Parlamento e ley pa ranca e florin aki. Y nos por garantisa e gobierno, cu tribunanan di e sala lo ta yen mes cos cu e cayanan.

Zumba Master Class cu Aneudi Cabral

ARUBAZUMBA Fitness bao guia di e conocido instructora di ZUMBA Rose-Ann Ruiz ta invita pueblo di Aruba en general pa un ZUMBA Master Class duna dor Aneudi Cabral. Aneudi ta un conocido bailarin internacional, coreografo y presentador cu ta naci aki na Aruba pero cu ya pa diez aña ta residencia na Hulanda.

Aneudi lo duna e ZUMBA Master Class aki cu su mesun estilo unico cu e ta describi como fun & sexy cu un touch cu e ta yama "Aneudi's style"

Pues pueblo di Aruba, principalmente e Zumbera y Zumberonan ta cordialmente invita pa e Master Class aki cu lo tuma lugar diahuebs dia 14 di januari pa 7:30 di anochi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Esaki lo ta completamente GRATIS pa e miembronan di Arubazumba Fitness y otro participantenan ta paga un contribución chikito.

Arubazumba Fitness bao guia di Rose-Ann Ruiz frecuentemente ta organiza evento/ workshop manera esaki y asina ta mantene e pueblo den movecion y tambe motiva nos hendenan pa biba un bida mas saludabel. Bin bo tambe prepara bo mes fisicamente, vooral awo pa e temporada di Carnaval!





Post Aruba a ricibi un cantidad grandi di carta cu fecha bieu for di Hulanda





POST Aruba, kier informa cu dia 7 di januari ultimo a yega na Postkantoor un cantidad grandi di carta cu fecha bieu for di Hulanda.

Den e cantidad di cartanan tin corespondencia hasta for di dia 11 y 12 di december.

E trabao di Postkantoor a cuminsa di un manera activo pa pueblo di Aruba por haya e cartanan mas pronto cu ta posibel.

Post Aruba ta consciente cu den e cartanan por tin no solamente e mensahe di hopi sernan stima cu durante e fechanan di Pasco y Aña Nobo, pero tambe documentonan importante.

Organisacion nobo Floa cu obra caritativo







DIA 23 di december 2009, organisacion FLOA simbolocamente a cuminsa cu su obranan caritativo pa cu comunidad di Aruba door di haci donacion di e hamnan cu nan a ricibi como miembro di e sindicato actual na un instancia y famianan den necesidad.

FLOA lo no ta solamente un sindicato pa e trahadornan na aeropuerto pero tambe lo aporta activamente na comunidad di Aruba door di entre otro obranan caritativo.

ARRUWAC ta presenta su directiva nobo



RECIENTEMENTE DIRECTIVA di ARRUWAC a tene su prome reunion pa aña 2010. Na prome luga ARRUWAC ta yama bon bini na tres miembro nobo den directiva cu ta Juan Gomes, Elvis Gomes y Roque Koolman y ta deseanan hopi exito durante e aña aki. Un di e puntonan principal tabata pa instala e directiva nobo cu ta bay traha hunto pa e aña aki. E directiva cu a wordo instala ta consisti di: Vanessa Tromp, presidente; Juan Gomes, vice presidente; Rafael Lopez, tesorero; Lilian Maduro, secretaria; Elvis Gomes, segundo secretario; Roque Koolman, comisario y Ossy Tromp, comisario.

Balashi ta introduci su Jingle nobo di Cache!

E exitoso evento di Balashi "Mecha di Carnaval" a tuma lugar den e parkinglot di Frans Figaroa diabierna pasa dia 8 januari. Tabata tin un bon acogida entre e publico presente cu a deleita su mes cu Dj Chando su Happy Hour y e banda 2 Sweet. Despues a sigui pa On Cue y Impak. E bandanan di furor tabata Youth Extreme, Le Groove & TNG Brass Band cu a duna un tremendo spectaculo riba stage y a sa con pa entretene su publico e anochi ey. Tambe tabata presente Ivo cu su famoso progama di Carnaval "Den Dje", caminda a ser lanza Balashi su Jingle nobo traha dor di e grupo Cache Deluxe. E motibo cu Balashi a acerca Cache Deluxe band tabata pa nan traha un jingle special pa Aruba & Corsow, y e banda ta haciendo cosnan grandi riba tur dos isla. E ultimo concierto di Cache Deluxe sigur tabata asina great cu dimes Balashi ta hopi orguyoso di por a haya cooperacion di Cache Deluxe pa traha e tremendo jingle aki. Ya caba Tropical Bottling & Balashi Brouwerij ta hayando un tremendo reaccion di nan jingle nobo y nan ta hopi contento pa cu esaki. Keda pendiente di mas promocion di Balashi y tur producto di Tropical Bottling durante e temporada di Carnaval 56.

Diahuebs awor

Corte di Husticia lo trata e caso di dalmento di auto na cruzada di Irene y Julianastraat, lagando un mama a perde su bida

14 januari 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	F.Y.R.A.	R.A. ta wordo acusa di a comporta su mes di tal manera den trafico cu ta su culpa cu un boksmento cu un otro auto a tuma lugar riba e crusada di Irenestraat y Julianastraat riba 27 di juli 2008, caminda un pasahero di e auto cu R.A. tabata stuur, a yega na fayece, mientras cu R.A. tabata bao influencia di alcohol. E ta wordo acusa tambe di a stuur un vehiculo despues di a usa alcohol di tal manera cu e nivel di alcohol den su rosea tabata 410 microgram, en todo caso mas cu 220 microgram alcohol pa liter di rosea saca.
09.30	A.J.S.	S. ta wordo acusa di a, pa ehecuta su intencion pa tuma bida di un persona, a intencionalmente manda auto cu velocidad halto riba e persona aki riba 17 di april 2007.
10.00	M.J.v.d.B.	V.d.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un vehiculo di motor den e periodo di 16 pa 17 di februari 2004. Tambe e ta wordo di posesion di hennep riba 18 di augustus 2008.
11.00	J.F.M.	M. ta wordo acusa di importacion di hennep riba 25 di september 2009.
11.30	R.A.G.	G. ta wordo acusa di importacion y/of exportacion y/of posesion di cocaina den e periodo di 26 pa 27 di september 2009.

Champions a ricibi e miho fiesta di cumpleaños

PLATONAN di Knock Out Nachos y hemchinan di Buffalo Wings a wordo sirbi na ocasion di Champions su di 10 aniversario. E bar popular di deporte na Marriott Ocean Club a duna su mes un fiesta memorabel di cumpleaños bayendo bek den tempo, pa un decada pasa, dunando nos florin local un gran poder di compra, esta e habilidad di cumpra cualkier plato for di e menu di e restaurant cu djis un Calco Indjan – esta 10 florin, di 6 pa 9 p.m., diabierna ultimo.

Ta mas cu claro cu e filanan di hendenan local y turistanan a forma tempran y a lora rond di e lobby!

Champions tambe a desvela mercancia nobo di logo durante e anochi, ademas di e prome menu di Papiamento na mundo, sirbiendo Nachos Dal Abou, Ban Slip Riba Grill Sliders, y Hala di Candela wings, cualnan ta djis tres di e restaurant su platonan mas bendi, traduci den nos idioma local Papiamento.

Na ocasion di su di 10 aniversario, Champions a reconoce Gregory Milliard, e Campion di Ultimate MMA Fighting, den e categoria di Light Heavy Weight, e isla su leyenda di Mixed Martial Arts, kende su portret awo ta colga na e restaurant su Wall of Fame.

























Asosacion di agencianan di auto ta uni na esfuerzonan di concientisacion

ACDA cu donacion na e grupo "Concientisacion Trafico Sigur"

ARUBA Car Dealers Association, ACDA, ta conciente di nan rol den nos comunidad. Mas cu djis bende auto di bon calidad y percura pa un bon servicio despues, tambe e agencianan di auto ta haci tur lo posibel pa garantisa su clientenan un bon experiencia cu nan vehiculo. Ta den e cuadro aki mes e asosacion ultimo tempo ta dedica masha atencion na trafico, specialmente pa promove mas seguridad den trafico.

ACDA como tal a wordo aserca dor di e grupo "Concientisacion Trafico Sigur" cu a lanta despues di e morto tragico di Dicky Arends na final di aña pasa. Recientemente e comisIon a cuminsa cu un accion di sticker pa concientisa automobilistanan pa baha velocidad y preveni accidente den trafico. ACDA como organisacion no a pensa dos bez pa duna su aporte tambe na e comisIon pa nan sigui cu e bon trabao di haci nos automobilistanan mas conciente di e peligernan cu coremento duro por trece cune.

Riba su mes, Aruba Car Dealers Association (ACDA) ta haciendo un esfuerzo caba pa concientisa nos automobilistanan riba e uso di seatbelt, pa baha velocidad den trafico, pa preveni e uso di celular ora ta tras di stuur, pa usa childseat den auto ora ta core cu mucha y tambe riba e peliger cu autonan cu stuur na man drechi por tin pa trafico.

E intencion di e comision "Concientisacion Trafico Sigur" ta pa tene mas di e tipo di accionnan relampago asina pa haci un apelacion no solamente riba automobilista, pero tambe riba tur esnan cu ta participa activamente den trafico pa laga nos tur hunto percura pa un trafico mas sigur. E grupo ta masha motiva y a sigura cu e accionnan aki no ta limita solamente na e temporada aki di Carnaval sino lo sigui durante henter aña, pa cual ACDA ta masha contento.











Hoben ta bisa polis cu un homber Jamaikino ta cana su tras

POLIS di San Nicolas, dialuna algo despues di 12 or di mei-anochi, ta bay na altura di Dior Minimarket na Pos Chikito, unda un mucha muher ta pidi asistencia. N'e sitio, polis ta papia cu e mucha muher T.H. naci na Aruba di 18 aña, kende ta bisa polis cu un homber Jamaikino ta cana su tras y hasta a pushe.

E ta bisa polis cu e no conoce e homber, pero e sa cu e homber ta core den un auto Hylux blanco A-34650.

Ora cu el a bisa e homber cu e ta bay yama polis, e homber a bay for di e sitio. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e auto.

Homber bao di influencia ta horta camara di turista

DIALUNA 10.05 di anochi, polis ta bay na un nightclub, unda un homber burachi a horta un camara for di un turista.

N'e sitio polis ta papia cu e guardia cu a yama pidi asistencia di polis, kende ta bisa cu e homber R.H. naci na Aruba di 20 a coy un camara for di e turista y el a gara e homber. Dor di esey, e camara a cay. E homber a bay for di e sitio, y e turista a haya su camara. Ora cu polis tabata papia cu e guardia, e homber R.H. a bolbe drenta den e lugar. Polis a detene y a hibe warda.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Vda. Gregoria "Goita" Koolman-Gomes

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor, telegram, donacion of cu por a jama nos. Un danki special ta bay na personal di "Huize Maristella", Dokter Kiewiet, Calloway Corporation y Sr. Randall Croes pa su bunita cancionnan. Boso muestra di cariño y atencion na nos durante su bida y entiero lo keda semper den nos curazon.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa: diamars 12 di januari pa 7'or di anochi, diahuebs 14 di januari pa 7'or di anochi y diasabra 16 di januari pa 7'or di anochi y tur na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Maria Maai # 26. Boso presencia ta altamente aprecia.

The Lord is my shepherd; I shall not want He makes me to lie down in green pastures:
he leads me beside the still waters. he restores my soul: he leads me in the
path of righteousness for his name's sake even though I walk through the valley of the
shadow of death; I will fear no evil: for thou
art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

Thou preparest a table before me in the presence of my enemies: thou anointest
my head with oil; my cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I will dwell in the
house of the Lord for ever Salmo 23

Thaddeus Bernard
"Better known as Bernard"
***11-10-1963 † 12-01-2010**

With deepest sympathy we kindly announce the sudden pass of our loved one
"Bernard" or " Little Man"

Funeral will be announced later.

"Den beyesa di e naturalesa rond di mi, mi ta reconoce grandesa di Dios nos Señor."
Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai laga nos después di un lucha largo nos tata, abuelo, ruman stima

Sr Vdo. Demetrio Maduro
Mihor conoci como "Dems"
23 juni 1943- 8 januari 2010
Na edad di 66 anja.

Na number di su jiunan: Shakirah Naomi Maduro y Philip (Picho) Ho-Sing-Loy jr.
Pharah Noemi y Jersiray Werleman-Maduro
Tishurah Nohemi Sahannah Maduro y Ashwin Engelhart

Nietonan: Emran y Ashia

Rumannan : Sabina Maduro
Maria y Martin de Mey-Maduro y famia
Agripino Maduro y Lola Arends
Helena y Gerald Wezer-Maduro y jui (Hulanda)
Tica y Mohamed Abdrabou-Maduro (Hulanda)
Rolando Maduro

Swa/Cuñanan: Frida y Mario Zarraga-Schwengle y famia
Ireno (Dutchi) y Ena Schwengle – Bislik y famia
Sra.vda. Imelda Koolman –Schwengley famia
Lourens (Ludy) y Irena Schwengle- Noguera y famia
Rita y (Bubu) Paskel-Schwengle y famia
Vilia y Gilbert Arends-Schwengle y famia
Tommy y Martica Arends y famia
Sra.vda.Fransisca Schwengle –de kort y famia
Sra.vda Linda Schwengle – Rafini y famia
Sra.vda Rosalinda (Nena) Schwengle-Arends y famia

Tanta: Sra.vda Rosa Wernet-Maduro y famia

Subrinonan: Roberto Geerman, Eduard y Aaron de Mey, Sergio Wezer, Diego Maduro, Sherwin Jansen

Ihanan: Rudolf Lopes y famia, Ricky Koolman y famia, Alexandra Maduro, Germain Campbel

Tur primo i primanan, comer i compernan

Demas conosirnan ,bisinja y demas famia: Frida y Augustin (Teng) Werleman y famia, Phillip(Fifi) Ho Sing Loi y famia, Bart y Jeroen Beltman y famia, Jolanda Boekhout y famia, Stanley y Astrid Engelhart

Maduro, Schwengle,Werleman ,Engelhart, Ho-Sing-Loy, de Mey, Wezer, Abdrabou,Stamper Ras,Winterdal,Vries,Vos, Harms, Arends,Wever,Wernet, Zaraga, Paskel, Rafini, Bislik, Noguera, Lopez, Koolman, Rojas-Cardona, Albertsz, Kock, Raaz

Coleganan di : Tele-Aruba N.V., DVD-land & cd, tur miembronan di prensa y ex coleganan di Tele Aruba
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 14 di Januari 2010 Di 7:00 pm – 9:00 pm

Departamento di Obra Public ta informa cu

Fortheuvelstraat lo wordo cera pa 11 siman

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu diamars dia 18 di januari 2010 lo cuminsa cu trabao di reconstruccion den Fortheuvelstraat for di e pida caminda dilanti di e cas adres Fortheuvelstraat #41 te na e crusada di Fortheuvelstraat/ Cero Colorado.
En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.
E caminda menciona lo wordo cera pa tur trafico den ambos direccion, for di 7 'or di mainta te cu 4 'or di atardi y lo indica e ceramento di e caminda cu borchi y hekinan di trafico.
E trabounan di reconstruccion di e caminda di Fortheuvelstraat lo tin un duracion di 11 siman.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabou na Forthuevelstraat por ocasiona.

Oficina di Gobierno na Savaneta lo habri atrobe

OFICINA di Gobierno na Savaneta lo habri atrobe pa publico entrante diaranson 13 di januari 2010. E oficina tabata cera durante un periodo, pero awo ta cla atrobe pa brinda servicio na e habitantenan di Savaneta y becindario.
E orarionan di oficina ta keda mescos, esta di 7.30 di mainta te cu 12 or di merdia y parti atardi di 1 or pa 4 or.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

E luz di Dios ta tur rond di mi
E amor di Dios ta cubri mi
E poder di Dios ta proteha mi
E presencia di Dios ta vigila mi
Unda cu mi por ta Dios ta hunto cu mi

Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayece mi yiu, esposo, tata, welo, ruman, suegro, omo y amigo stima:

José del Carmen Herrera
"Jossy"

Na nomber di su mama Sra vda Betty Herrera
Su esposa : Juana Migdalys Herrera-Zarraga
Su yiunan : Jairo y esposa Dileny
Joël
Julaica
Loumary
Dulce
Graciela
Josue

Nietonan: Jamieson, Jessica, Judith y Juanita
Suegra : Cruz Zarraga
Rumannan :Fina y yiunan Gino, Bianca , Mayra y famia
+ Buchi y yiunan Jury, Anoushka y famia
Rudy y yiunan Rick, Rizo, Rino, Raiska, Jorge, Victor, Jarvis, Amos y famia
Filomena y esposo Juby Naar y yiu Neomar y famia
Carmen y esposo Victor Kock y yiunan Sharisa ,Victor y famia
Tuyo y yiunan Artoir (Artie), Alfred, Achmed y famia
Lucia y esposo Remi Flanegin y yiunan Lucimar, Re y famia Tika

Ex esposa y mama di su tres yiunan mayor :
Lucia Thiel y famia
Tantanan **:** Sra vda Marian Lopez Bislik
Su madrina Sra Ana Maria Bislik
Sra Jacinta Herrera
Sra Theresita Herrera

Ta invita tur primo y primanan, famianan, cuñanan y swanan , ihanan , ex-coleganan di ATA Airport, bisiñanan, amigonan, conocirnan, musico y cantantenan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon dia 13 di januari 2010 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas**. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

Lo tin un box disponible pa donacion pa fundacion Rode Kruis.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia o conocir.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu e alma debil no mester tin miedo di acerca Mi,
Pecador y aunke cu e tin mas picanan cu pipitanan
di santo cu tin riba tera, tur lo zink den e abismo di
Mi misericordia. Esun cu ta confia den Mi y e enemigonan
Lo dal contra e banki di pia. Hesus mi ta confia den bo.

A fayace cristianamente na edad di 82 aña

Edwin Oscar Joseph de Cuba
***10 September 1927 - † 9 Januari 2010**

Na nomber di su stimada Esposa :
Maria (Chita) Teresita de Cuba – Arendsz

Yiunan : Edwina y Victor Loefstop - de Cuba
Josephine de Cuba
Raymond y Sherry de Cuba – Kilcolins
Emile y Susan de Cuba – Roberts
Edeline de Cuba
Michael y Natalie de Cuba - Diaz
Manera yiu : Robby Domacasse y yiunan

Nieto y Nietanan: Jairo , Jael Loefstop
Danny y Jessie Lopez Henriquez - Mesa
Emilia Lopez Henriquez y Jorge Niebles
Conray y Michelle de Cuba - Heaton
R.J , Rachel de Cuba
Chelsi , Gabriel de Cuba
Ayxel Kock y Lyenne Aponte
Aldwin Kock y Daphnie Hart
Angerie Kock
Amanda , Ilana y Alina de Cuba
Bisanietonan: Tristan, Amalia, Isabela & Scarlet-Jade

Ruman nan: Helen de Cuba & yuinan
Norma y Wim de L'Or - de Cuba & yiunan

Manera ruman: Ernesto (Neto) Arends & famia

Cuña/Swa †Adri y Chima Arendsz - Croes & yiunan
Milda y Jenny Wever - Arends & yiunan
†Max y Lilian Arendsz - Galmeyer & yiunan
Rembert y Casilda Arendsz - Croes & yiunan
Enny Arendsz
Norman y Mena Arendsz - Croes & yiunan
†Roland Arendsz & yiunan
Clyde & Annie Arendsz - Tromp & yiunan
Robertina (Tintina) Laclé
Primo y prima-nan; Ihanan, Ex Coleganan di Mercurius, Trading Company y Consales (Heineken).Su compañeronan di Flor di Violeta , Nautical Club y The Champs.
Tur su amigonan di deporte, bisiña y conocirnan y demasa famia .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 14 di Januari 2010 di 2'or or pa 4 or di atardi na Misa San Francisco na Playa y despues pa Santana Catolico di Playa.

Enbez di flor of krans nos tin un Box disponibel pa un Donashon pa Flor di Violeta.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diaranzon 13 januari 2010 di 7 or pa 9 or

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bicicleta presta a trece basta problema

Polis di San Nicolas dialuna 4.45 ta bay na un cas na Esso Heights, unda lo tin un bringamento cu por sali for di man. N'e cas a resulta cu no ta bringamento, pero ta un caso di ladronisia.

Nan ta topa cu e mucha homber R.M.T. di 15 aña hopi agresivo. E ta bisa polis cu el a presta un amigo su bicicleta y ora cu cu el a bay buske, el a haya e bicicleta desmantela. E ta bisa cu e mucha homber cu a desmantela e bicicleta a menase y su mama cu e ta bay kima nan cas.

El a bisa cu e bicicleta no tabatin tire, ni brake, ni cadena. Polis a bay den Nijhoffstraat, unda e mucha homber ta biba y e ta bisa cu el a coy e dos tirenan for di bais, como cu el kere cu ta R.M.T. a horta e tirenan for di e bicicleta di su ruman homber. Pesey el a coy e tirenan y a pone nan bek riba e bicicleta di su ruman. E no sa di e otro piesanan. Polis a intermedia.

Quota International of Aruba

"Love is eternal. It never dies"

We would like to extend our deepest sympathy and condolences to Gladys Henriquez, Quota charter member, past president and member of Quota International of Aruba, for the loss of her dear sister Maria Livia Henriquez.
We wish Gladys and her family strength during these difficult times.
President, Board and members of Quota International of Aruba.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	7508 4368 6118
ZODIAC	5116 Cancer
BIG FOUR	0915
SUPER FOUR	1727
LOTTO DI DIA	06-19-21-25-27
DIARIO	8885 5114 0441
CORSOW	7348 1492 4786

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Maria
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.Beke
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Desaroyo nobo den caso di asesinato di polis

Franklin Falconi por haña bida largo

Pa: Godfried Adem



AMSTERDAM - E homber Arubiano, Franklin Falconi (51), kende dos aña pasa tira un agente policial femenino mata na Amstelveen tabata sa debidamente cu tabata trata di un polis.

Esaki ta contrario na loke el a declara na varios ocasion tanto durante su interogacion como dilanti di Corte na Amsterdam. Asina un testigo nobo den e caso aki ta señala na Ministerio Publico.

E testigo aki ta un persona cu tabata sera hunto cu Franklin Falconi durante cu e tabata sera den aresto preventivo den Huis van Bewaring na PI Over Amstel na Amsterdam.

Franklin Falconi mes lo mester a conté cu e tabata sa cu ta trata di un agente policial. Corte a sentencia Franklin Falconi na un castigi di 12 aña di prison. Esaki tabata menos di loke Ministerio Publico a exigi, cu tabata 18 aña. Corte no por a haña prueba cu si e acusado tabata na altura cu tabata trata di un polis.

OM a 'teken aan hogerberoep' den e caso aki y esaki lo keda trata na april awor. Cu e declaracion nobo aki Corte lo por dicta un sentencia mas pisa pa Franklin Falconi y OM por exigi te hasta bida largo, cu por keda honra pa Corte Superior.

Franklin Falconi a bisa den un declaracion den Corte cu el a mira un sombra su dilanti y a los un disparo riba esaki y no ta sa si tabata trata di un ser humano.

Un enfermero di GGD, kende a bishita Franklin Falconi den warda di polis despues di su detencion ya a yega di conta un colega cu Franklin Falconi a bise cu e ta sa cu ta un polis el a tira.

Pero e enfermero aki di Ambulante Medisch Dienst di GGD a ser exonera pa duna un declaracion debi cu el a haci uso di su 'beroepsgeheim'(art 273) y su 'verschooningrecht'.

Franklin Falconi tabata en busca di su ex pa mata, esaki di acuerdo cu investigacion policial.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 januari 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	174.70	175.42	176.22
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	193.02	194.78	196.74
Euro per XEU. 100	255.58	257.91	260.51

Verna Dijkhoff y Adolfo Bonarriva a haya promocion

NA Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino Verna Dijkhoff y Adolfo Bonarriva a haya promocion y a bira Events Manager y Restaurant Manager II respectivamente.

Den su posicion nobo, Verna Dijkhoff lo ta encarga cu eventonan di matrimonio, local y internacional, planeando evenemento y asistiendo e Departamento di Evento. Verna, na Marriott ta conoci como Marriott su Asistente Administrativo Ehecutivo. Un posicion cu e'la mantene pa 6 aña sirbiendo como e contacto principal di e General Manager y Hotel Manager.

Como Restaurant Manager II, Adolfo lo ta supervisando Marriott Resort su facilidadnan di cuminda y bebida incluyendo Waves Beach Bar & Grill, Pool Bar, Simply Fish, 24-hour Lobby Café, Lobby Bar y Ketsu Sushi Bar. Recientemente Adolfo tabata tin e posicion di Restaurant Manager I na La Vista Restaurant. Verna y Adolfo tambe a caba di haci nan transicion pa nan posicionnan nobo.

Verna a cuminsa su carera na the Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino na 2003 como Front Desk Supervisor. Despues e'la continua su carera como Asistente Administrativo Ehecutivo na e resort. Pa ultimo añanan, Verna a asisti miembronan di comisionan ehecutivo importante durante e $50 miyon di renovacion cu tabatin, asistiendo e General Manager y Hotel Manager. Como resultado di su trabao duro y perseverancia, e'la wordo promovi pa e position di Events Manager. Cu su experiencia den relacion cu bishitantenan y su habilidad organizatorio, Verna lo ta un gran adkisicion pa e team di Evento.

Adolfo a cuminsa su carera cu Marriott na 2000 como Food & Beverage Supervisor. E'la wordo promovi pa Assistente di e Restaurant Manager na 2004. Durante su 10 aña di carera na Marriott, Adolfo tabata un instrumento importante den apertura di varios restaurant y bar. E tabata parti di e team cu a habri Champion Sports Bar & Restaurants como tambe Captain's Gallery y Ocean Café na the Marriott Vacation Club. Na 2008, Adolfo a wordo promovi pa Restaurant Manager I na La Vista restaurant.

Cu su conocimento amplio den area di cuminda y bebida, Adolfo lo sigui hunga un rol importante den e exitoso operacion di e restaurantnan di e resort.

Aruba Marriott y AWEMainta ta felicita Verna y Adolfo y alabez ta desea ambos hopi exito cu nan responsabilidadnan nobo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento inespera di nos ruman, tanta,, prima, stima:



Juana Cancia Croes

Na edad di 70 aña
Mihor conoci como "Chiani" of "Anchie"

Na nomber di su Rumannan: Ale Croes y juinan
Freddy Croes y jui na Hulanda
Magriet Croes y jui Anthony Croes

Sobrina y sobrinonan

Primo y primanan.

Swa : Fai Lacle

Madrina : Etty Maduro

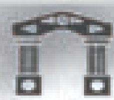
Amiganan di Cas: Nisha Dolson, Magda Olive, Ica Croes, Maria Willems y famia.

Demas famianan: Croes, Lacle, Wernet, Hernandis, Yarzagaray, Ras, Bareño, Dijkhoff, Figaroa, Farro, Solognier, Henriquez, Kock, Kelly, Franken, Geerman.
Ex – coleganan di Hospitaal, Gruponan di orashon Jesus Misericordioso.

Ta invita tur prima y primonan, famianan, amiganan, conocirnan pa asisiti na **Acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna 15 di Januari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y después saliendo pa santana católico Pastor Kranwinkel Paradera.**

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diahuebs 14 di Januari 2010
7:00 – 9:00 pm

Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa "Aruba Heart Foundation".



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Profundidad ta jama Profundidad na sonido di Bo waterfalnan; tur Bo ondanan y olanan grandi a pasa riba mi SENJOR lo manda Su misericordia den dia; y anochi Su cantica lota ku mi,
un oracion na e Dios di mi bida (Salmo 42-7,8)
Nos ta anuncia fallecimento inespera di nos querido esposo, tata, ruman, welo, omo y bon amigo:



CARLITO MARIO HENRICUS

Mihor conoci como: Carlito,Mario,Meechi,
Meechi piskechi of Tio Meechi

Na nomber di su
Esposa : Deanne Henricus Biddy
Yiu muher: Deanira Dorcas na Hulanda
Nieto y nieta: Romano Gianlucca Rapisarda
Chiara Cheyenne Dorcas
Mama di su yui: Sonia Dorcas. na Hulanda
Su rumanan: + Luis y Elvia Henricus – Kock y famia
Martha (Gina) y Dominico Yarzagaray – Henricus y famia
+ Jorge (Buchi) y Bianca Henricus – Gamarra y famia
Adelia (Dela) Henricus y famia
Angelio (Kelo) y Margot Henricus – Martines y famianan na hulanda
Rumannan di crainza: Alberto (Betto) Noguera y famia
Fransisca (Sita) y Eldi Koolman – Maduro y famia
Julio Reinaldo (Nadi) Maduro y famia
Maria Maduro
Brigida (Dachi) Maduro y famia
Yuinan di su Esposa: Jacintha Forde Davis, Richard Forde y famia, Sonia Forde y famia
Sobrino y sobrinanan: Mucho hopi pa mentiona
Omo: Felix Henricus y famia
Tanta grandinan: Sra.Vda. Mathilda de Cuba-Koolman y famia
Sra. Vda. Juana Werleman –Koolman y famia, Sr. Vdo. Bruno Koolman y yui

Cuña y swanan, primo y primanan,comer y comper, tur su bisinja y conocirnan su bon amigonan di cas, su amigonan di Pesca, su amigonan di tira Reda, Su amigonan di Domino y su coleganan y excoleganan di D.O.W.

Demas famianan:
Henricus,Biddy,Dorcas,Yarzagaray,Martines,Gamarra, Ras, Kock,Maduro,Koolman,Noguera,Jansen,Alvarez,Mademilia,Geerman,Boetembly,Henriquez,Kwidama,Willems,Ventura,v/d Biezen,Carrillo,Vrolijk,Winterdaal,Timpner,Tromp,Bislik,Hunt,Rasmijn y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 15 di Januari 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Capilla Sta. Famia na Poschikito pa Santana Católico na Savaneta. E defunto lo ta reposa for di 10:00 di mainta te cu 12:00 di merdia na Ad Patres Funeral Home. For di 1:00 pm e defunto lo ta reposa den Capilla Sta.Capilla.

Di dos buelta di campaña di conscientisacion a cuminsa

Temporada di awasero ta na caminda..., kita e riesgo pa griep di porco fo'i caminda







E campaña contra Swine Flu of Griep di Porco ta sigui y cu esey Departamento di Salud Publico ta *urgi e gruponan di riesgo pa tuma e vacuna.* Departamento di Salud Publico ta continua cu e di dos buelta di vacunacion contra griep di porco dia 14, 15, 18 y 19 di januari 2010. Esaki ta completa vacunacion cerca e gruponan cu ta core riesgo pa haya griep di porco. Lo suministra e di dos vacuna n'esnan cu ya a haya nan prome vacuna y na tur otro persona cu ta cay den e gruponan di riesgo cu ainda no a busca e vacuna contra griep di porco.

Ta recorda tur esnan cu ta bin na remarca pa busca nan vacuna, sea cu nan a haya e vacuna den e prome buelta caba of ta pertenece na un di e 4 gruponan di riesgo. E 4 gruponan aki ta categorisa den e grupo blauw, grupo berde, grupo cora y grupo blanco. E prome grupo, esta e grupo blauw t'esnan cu ta biba den cas cu'n baby di 0 te cu 5 luna y muchanan di 6 luna te cu 4 aña di edad. Tambe e ta inclui esnan di e grupo berde cu ta hende muhernan cu tin mas cu 13 siman (3 luna) na estado y esnan cu ta biba den mesun cas cu'n hende muher cu tin mas cu 26 siman (6 luna) na estado. E grupo cora ta e grupo di adulto y muchanan / hobennan te cu 18 aña cu tin un of mas malesa cronico manera; malesa di curason, malesa di pulmon, diabetes, malesa di riñon, hende cu poco resistencia manera hende cu tin cancer, asma, HIV/Aids, sikkelcel.

Tambe esnan cu ta cuida of biba den mesun cas cu'n persona cu tin un riesgo halto pa haya un malesa severo y cu por muri door di griep. Pa ultimo tin tambe e grupo blanco, cu ta hendenan grandi riba 60 aña di edad pero cu ta saludabel.

Den un ambiente placentero lo suministra e vacuna contra di griep n'e gruponan cu ta mas vunerabel pa haya griep di porco. Pa haya e vacuna aki por acudi dia 14, 15, 18 y 19 di januari 2010 na Centro Diagnostico di Influenza (CDI) den Avicenastraat 2, patras di Departamento di Salud Publico. Aki nan lo atende tur esnan cu a haya e vacuna den e prome buelta; esnan cu ta cay den e grupo berde, esta hende muher mas cu 3 luna na estado y esnan cu ta biba cu'n persona mas cu 6 luna na estado of tambe hendenan grandi riba 60 aña di edad cu ta saludabel.

Tur persona cu ta sufri di un malesa cronico y no a haya e vacuna den e prome buelta, Departamento di Salud Publico lo consulta cu e dokternan di cas pa nan haci un yamada na nan pacientnan, cu ta cay den e grupo di riesgo aki, pa bin tuma e vacuna cerca nan. Anto NO mester busca verwijsbrief mas!

Tambe a pone disponibel e 6 consultorionan di Wit Gele Kruis pa tur esnan cu ta biba den cas cu'n baby di 0 te cu 5 luna y muchanan di 6 luna te cu 4 aña di edad pa bin tuma nan vacuna. Nan mester acudi na un di e siguiente consultorionan di Wit Gele Kruis na San Nicolaas, Oranjestad, Dakota, Noord, Saveneta of Sta. Cruz.

Mucha di 14 aña gara ta horta den cas

POLIS di Santa Cruz, dialuna mainta 10.45, ta bay na un cas na Siribana, unda un habitante a haya ladronnan den su cas. N'e cas polis a papia cu e señora M.K., kende ta bisa cu el a haya ladron den su cas.

Ora cu nan a wordo atrapa nan a purba di core bay, pero el a logra di gara e hoben D.K. di 14 aña. Polis a detene y a hibe warda. Polis a conseha M.K. p'e bay duna keho na J.K.Z.P.



Gradicimento y invitacion

Na nomber di su estimada esposa, su yiunan, nietonan, bisanietonan, ruman, sobrinonan y demas famia nos ta gradici un y tur cu a demostra nan atencion, cariño y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Papa Mai stima.



Mario Ras

Gradicimento ta bay na tur esnan cu manda telegram, e-mail y tarheta of cu a yama nos. Na tur esnan cu a asisti na e anochinan di condolencia y entiero y esnan cu a haci un donacion na Fundacion Edmund Harms.

Un gradicimento di curazon ta bay pa e Fundacion Edmund Harms, specialmente Marietje, Arelys y Debbie.

Nos ta gradici tambe dr. Moreta y sra. Carol, Dr. J. Tromp y Dr. J. v.d. Linden, Mementomori y the Olive Tree Funeral Home pa nan atencion y nan bon servicio, sin laga afo, Joandra y Mary.

Na pastor Hercules Sambajon, grupo di oracion Legion di Maria Causa di Nos Legria, un palabra di danki di henter curazon ta bay pa boso sosten y atencion. Koor Alegre Juvenil y Koor Mixto di Savaneta.

Alabez nos ta invita tur hende na oracion di ocho dia pa e defunto, cuminsando diamars 12 di januari 2010 te cu diaranson 20 di januari 2010, pa 7 or di anochi na Savaneta 405.

Diahuebs 21 di januari 2010 tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa 7 or di anochi. Despues di Santo Sacrificio di Misa tin un rosario na Savaneta 405.

Na nomber di su casa, yiunan, nietonan, bisanietonan, ruman y demas famia. Masha Danki.

NAUTICA awor ta habri na Palm Beach Plaza

NAUTICA, ta un linea di paña clasico de Merca cu a habri na Aruba den Palm Beach Plaza! Nautica ta ofrece calidad, diseño y balor mientras e ta capta e esencia di e estilo di bida activo, aventuroso y liber. Diabierna, dia 8 di januari tabata tin e evento di gran apertura di e tienda aki, den Aruba su Centro Comercial mas nobo: Palm Beach Plaza. A toca honor na e hobencito Sebastián Alvarez Schemel, yiu homber di accionista Gregorio Alvarez pa corta e cinta y start e celebracion di e presencia di e marca aki na Aruba y e apertura di e tienda nobo aki. Ta hopi na Aruba tabata warda pa hopi tempo caba pa e momento aki pa nan por satisface nan deseo di cumpra e paña di calidad Nautica. E inicitativa aki ta resultado di un gran esfuerzo conhunto di operador local di tienda, Representaciones Venaruba N.V. di famia Hernández Quero, hunto cu rumannan Gregorio y German Alvarez y nan bon amigo Franz Vollbracht. Management y conseho financiero ta bin di Tower Trust (Aruba) N.V.

Funda na aña 1983, Nautica a desaroyá su mes for di un coleccion di paña pa homber pa uso deportivo y informal pa un marca di presencia global di estilo di bida, cu productonan cu ta inclui paña pa hende homber y muher, mucha y acesorio. Awor e marca aki ta forma parti di e corporacion VF (Vanity Fair) un lider mundial di marca di paña di calidad. Nautica a bira un di e mas importante marcanan di estilo di bida Mericano den mundo. Su nomber for di e palabra, den Latín "Nauticus" cu ta nifica barco. Desde cu un di e promer logronan grandi di ser humano tabata e exploracion di oceanonan, un logo di e bela a ser diseña, representando aventura, accion y clasicismo. Awe e mundo di Nautica ta representa un re-descubrimiento y re-interpretacion di loke Mericanonan semper kier a bisti. Productonan Nautica actualmente ta disponibel den mas di 64 pais cu mas di 170 tienda cu marca Nautica den henter mundo, y awor tambe e ta back na Aruba. Bin y experiencia e tienda nobo aki y cumpra paña cu tremendo calidad pa abo y of algo special pa un hende importante of stima.

Directornan a compila un berdadero “Dream Team” local pa opera e tienda aki, lidera pa e dinamica gerente: Verenna Salie-Christiaans. E tienda ta situa banda Pabou y Noord (e banda di Acqua Condominiums) di Palm Beach Plaza, convenientemente dilanti di e Parking lot, local 120.

















